Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) NRU 2074/2005

tal-5 ta' Diċembru 2005

li jistabbilixxi miżuri ta' implimentazzjoni għal ċerti prodotti taħt ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali taħt ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 306M, 15.11.2008, p. 419)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1664/2006 tas-6 ta' Novembru 2006	L 320	13	18.11.2006
►M2	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1244/2007 ta' l-24 ta' Ottubru 2007	L 281	12	25.10.2007
►M3	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1022/2008 tas-17 ta' Ottubru 2008	L 277	18	18.10.2008
►M4	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1250/2008 tat-12 ta' Diċembru 2008	L 337	31	16.12.2008

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) NRU 2074/2005

tal-5 ta' Diċembru 2005

li jistabbilixxi miżuri ta' implimentazzjoni għal ċerti prodotti taħt ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali taħt ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene ta' l-oġġetti ta' l-ikel ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 13(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali ([2]), u b'mod partikolari l-Artikoli 9, 10 u 11 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman ([3]), u b'mod partikolari l-Artikoli 16, 17 u 18 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi ta' l-għalf u l-ikel, mas-saħħa ta' l-annimali u mar-regoli dwar il-*welfare* ta' l-annimali ([4]), u b'mod partikolari l-Artikolu 63 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jistabbilixxi rekwiżiti speċifiċi dwar ir-regoli ta' l-iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali. Jeħtieġ li jiġu stabbiliti ċerti miżuri ta' implimentazzjoni għal laħam, molluski bivalvi ħajjin, prodotti tas-sajd, ħalib, bajd, saqajn taż-żrinġijiet u bebbux, u prodotti ipproċessati tagħhom.

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 jistabbilixxi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman. Jeħtieġ li jiġu żviluppati ċerti regoli u jkunu

([1]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1. Ikkoreġut bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 3.
([2]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55. Ikkoreġut ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22.
([3]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206. Ikkoreġut bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83.
([4]) ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1. Ikkoreġut bil-ĠU L 191, 28.5.2004, p. 1.

▼B

speċifikati aħjar rekwiżiti oħrajn.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistabbilixxi f'livell tal-Komunità qafas armonizzat ta' regoli ġenerali għall-organizzazzjoni tal-kontrolli uffiċjali. Jeħtieġ li jiġu żviluppati ċerti regoli u jkunu speċifikati aħjar rekwiżiti oħrajn.

(4) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 20XX/2005/KE ([1]) tirrevoka ċerti Deċiżjonijiet li jimplimentaw miżuri li huma fid-Direttivi rrevokati mid-Direttiva 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li tirrevoka ċerti direttivi rigward iġjene ta' l-ikel u l-kundizzjonijiet ta' saħħa għall-produzzjoni u sabiex ikunu mqiegħda fis-suq ċerti prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/662/KEE u 92/118/KEE u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE ([2]). Ċerti partijiet tad-Deċiżjonijiet rilevanti għandhom għalhekk jinżammu f'dan ir-Regolament.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 jeżiġi li l-operatur fin-negozju ta' l-ikel iżomm reġistru u fuq talba jpoġġi t-tagħrif rilevanti f'dan ir-reġistru għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità kompetenti u ta' l-operatur fin-negozju ta' l-ikel li qed jirċievi.

(6) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jeżiġi wkoll li l-operatur tal-biċċerija jitlob, jirċievi, jiċċekkja u jaġixxi fuq it-tagħrif tal-katina ta' l-ikel għall-annimali kollha, għajr tjur selvaġġ, mibgħut jew maħsub li jintbgħat lill-biċċerija. Barra minn hekk, għandu jiżgura li t-tagħrif tal-katina ta' l-ikel jipprovdi d-dettalji kollha mitluba taħt ir-Regolament (KE) Nru 853/2004.

(7) It-tagħrif tal-katina ta' l-ikel jgħin lill-operatur tal-biċċerija biex jorganizza l-operazzjonijiet ta' qtil u jgħin lill-veterinarju uffiċjali biex jiddetermina l-proċeduri ta' spezzjoni meħtieġa. It-tagħrif dwar il-katina ta' l-ikel għandu jiġi analizzat mill-veterinarju uffiċjali u użat bħala parti integrali mill-proċeduri ta' spezzjoni.

(8) Għandhom jintużaw kemm jista' jkun possibbli sistemi eżistenti għall-fluss tat-tagħrif u jiġu adattati biex jikkonformaw mar-rekwiżiti għat-tagħrif tal-katina ta' l-ikel stipulati fir-Regolament (KE) Nru 854/2004.

(9) Bil-għan li tittejjeb il-ġestjoni ta' l-annimali fil-livell ta' impriża u skond ir-Regolament (KE) Nru 854/2004, il-veterinarju uffiċjali għandu jirreġistra u, jekk meħtieġ, jikkomunika, lill-operatur fin-negozju ta' l-ikel ta' l-impriża ta' provenjenza u lil kull veterinarju li jżur l-impriża ta' provenjenza jew kull awtorità kompetenti involuta, kull marda jew kundizzjoni osservata fil-biċċerija rigward kull annimal individwali jew merħla/qatgħa u li tista' taffettwa s-saħħa tal-bniedem jew ta' l-annimali jew tipperikola l-benesseri ta' l-annimali.

(10) Ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004 jistabbilixxu r-rekwiżiti li jirregolaw kontrolli għall-parassiti matul l-immaniġjar ta' prodotti tas-sajd fuq l-art u abbord il-bastimenti. Hija r-responsabbiltà ta' l-operaturi fin-negozju ta' l-ikel li jwettqu l-kontrolli tagħhom fl-istadji kollha fil-produzzjoni ta' prodotti tas-sajd skond ir-regolamenti fil-Kapitolu V(D) tas-Sezzjoni VIII ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 bil-għan li ħut li huwa infestat bil-parassiti ma jitqassamx għall-konsum uman. L-adozzjoni ta' regoli dettaljati rigward l-ispezzjoni viżwali titlob li l-kunċetti ta' parassiti viżibbli u l-ispezzjoni viżwali jkunu definiti u jkunu determinati t-tip u l-frekwenza ta' l-osservazzjonijiet.

(11) Il-kontrolli li hemm referenza għalihom fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 biex ikun evitat li prodotti tas-sajd li mhumiex tajbin għall-konsum uman ma jitqegħdux fis-suq jistgħu jinkludu

([1]) Għadu mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali.
([2]) ĠU L 157, 30.4.2004, p. 33. Ikkoreġut bil-ĠU L 195, 2.6.2004, p. 12.

▼B

ċerti kontrolli kimiċi, inklużi kontrolli għat-total tan-nitroġenu volatili bażiku (TVB-N). Jeħtieġ li jiġu stabbiliti livelli ta' TVB-N li m'għandhomx jinqabżu fil-każ ta' ċerti kategoriji ta' speċi u li jkunu speċifikati l-metodi ta' l-analiżi li għandhom jintużaw. Il-metodi ta' analiżi li huma xjentifikament rikonoxxuti għall-kontroll tat-TVB-N għandhom jibqgħu jintużaw bħala fatt ta' rutina, iżda għandu jkun speċifikat metodu ta' referenza għal użu fejn hemm dubbju rigward ir-riżultati jew fil-każ ta' disputa.

(12) Il-limiti għal Velenu Paralitiku tal-Frott tal-baħar (PSP), Velenu amnesiku fil-frott tal-baħar (ASP) u tossini lipofiliċi huma stipulati fir-Regolament (KE) Nru 853/2004. L-analiżi bijoloġika hija l-metodu ta' referenza biex jiġu skoperti ċerti tossini u jkun evitat li jinġabar frott tal-baħar tossiku. Għandhom ikunu armonizzati u implimentati mill-Istati Membri l-livelli massimi u l-metodi ta' analiżi biex jipproteġu s-saħħa tal-bniedem. Flimkien ma' metodi bijoloġiċi ta' ttestjar, għandhom ikunu permessi metodi alternattivi ta' skoperta, bħalma huma metodi kimiċi u testijiet *in vitro*, jekk jintwera li r-rendiment tal-metodi magħżula huwa mill-inqas effettiv daqs il-metodu bijoloġiku u li l-implimentazzjoni tagħhom tipprovdi livell ekwivalenti ta' protezzjoni tas-saħħa pubblika. Il-livelli massimi proposti għat-tossini lipofiliċi huma bbażati fuq *data* provviżorja u għandhom ikunu vvalutati mill-ġdid ladarba tkun disponibbli evidenza xjentifika ġdida. Innuqqas ta' materjal ta' referenza u l-użu biss ta' testijiet mingħajr analiżi bijoloġika attwalment ifisser li l-livell ta' protezzjoni tas-saħħa pubblika mogħti fir-rigward tat-tossini kollha speċifikati mhux ekwivalenti għal dak mogħti mit-testijiet bijoloġiċi. Għandu jsir provvediment għas-sostituzzjoni tat-testijiet bijoloġiċi mill-aktar fis possibli.

(13) Laħam separat bil-magni (MSM) prodott bl-użu ta' tekniki li ma jbiddlux l-istruttura ta' l-għadam użati fil-produzzjoni ta' MSM għandu jkun trattat b'mod differenti mill-MSM prodott bl-użu ta' tekniki li jbiddlu l-istruttura ta' l-għadam.

(14) MSM ta' l-ewwel tip prodott taħt kundizzjonijiet speċifikati u ta' kompożizzjoni speċifikata għandu jkun permess fil-preparazzjonijiet tal-laħam li b'mod ċar mhumiex maħsuba li jkunu kkonsmati mingħajr ma qabel jgħaddu minn trattament ta' sħana. Dawn il-kundizzjonijiet huma marbuta b'mod partikolari mal-kontenut ta' kalċju fl-MSM, li għandu jkun speċifikat skond l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004. Għandu jsir aġġustament għall-kontenut ta' kalċju massimu speċifikat stabbilit f'dan ir-Regolament ladarba hija disponibbli informazzjoni dettaljata dwar varjazzjonijiet li jidhru fejn huma użati tipi differenti ta' materja prima.

(15) L-Artikolu 31(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jitlob li l-Istati Membri jżommu listi aġġornati ta' stabbilimenti approvati. Għandu jkun stabbilit qafas komuni għall-preżentazzjoni ta' tagħrif rilevanti lil Stati Membri oħra u lill-pubbliku.

(16) Is-Sezzjoni XI ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tistabbilixxi r-rekwiżiti li jirregolaw il-preparazzjoni tas-saqajn taż-żrinġijiet u tal-bebbux maħsuba għall-konsum uman. Għandhom ikunu stabbiliti wkoll rekwiżiti speċifiċi, inklużi mudelli ta' ċertifikati tas-saħħa, għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta' saqajn taż-żrinġijiet u bebbux maħsuba għall-konsum uman.

(17) Is-Sezzjonijiet XIV u XV ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 jistabbilixxu regoli dwar il-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' ġelatina u kollaġini maħsuba għall-konsum uman. Għandhom ukoll ikunu stabbiliti rekwiżiti speċifiċi, inklużi mudelli ta' ċertifikati tas-saħħa, għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta' ġelatina u kollaġini u materji primi għall-produzzjoni tal-ġelatina u l-kollaġini maħsuba għall-konsum uman.

▼B

(18) Hija meħtieġa flessibbiltà biex ikel b'karatteristiċi tradizzjonali jista' jibqa' jiġi prodott. L-Istati Membri diġà taw derogi għal firxa wiesgħa ta' dawn il-prodotti taħt il-leġiżlazzjoni fis-seħħ qabel l-1 ta' Jannar 2006. Operaturi fin-negozju ta' l-ikel għandhom ikunu f'kundizzjoni li minghajr waqfien ikomplu japplikaw prattiki eżistenti wara dik id-data. Fir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 hemm provvediment għal proċedura li tippermetti lill-Istati Membri jeżerċitaw flessibbiltà. Madankollu, f'bosta każijiet fejn diġà ngħataw derogi hija biss kwistjoni li jitkomplew il-prattiki stabbiliti, għalhekk l-applikazzjoni ta' proċedura ta' notifika sħiħa, inkluża analiżi sħiħa tal-periklu, tista' tpoġġi piż mhux meħtieġ u sproporzjonat fuq l-Istati Membri. Għalhekk għandu jkun definit ikel b'karatteristiċi tradizzjonali u jkunu stabbiliti kundizzjonijiet ġenerali applikabbli għal dan l-ikel, permezz ta' deroga mir-rekwiżiti strutturali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 852/2004, b'attenzjoni xierqa għall-miri tas-saħħa ta' l-ikel.

(19) Billi r-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004 kienu adottati qabel l-adeżjoni fl-1 ta' Mejju 2004, dawn ma kinux jirreferu għall-Istati Membri l-ġodda. Il-kodiċijiet ISO għal dawk l-Istati Membri u l-abbrevjazzjonijiet għall-Komunità Ewropea fl-ilsna tagħhom, għandhom għalhekk jiżdiedu mad-dispożizzjonijiet relevanti ta' dawk ir-Regolamenti.

(20) Is-Sezzjoni I ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tistabbilixxi regoli dwar il-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' laħam minn ungulati domestiċi. Fil-Kapitolu IV, punt 8 ta' dik is-Sezzjoni hemm stipulati eċċezzjonijiet għat-tqaxxir sħiħ tal-karkassa u partijiet oħra tal-ġisem maħsuba għall-konsum uman. Għandu jsir provvediement sabiex dawn l-eċċezzjonijiet jiġu estiżi għas-saqajn minn annimali bovini adulti, sakemm jikkonformaw ma' l-istess kundizzjonijiet bħal dawk li japplikaw għas-saqajn ta' l-għoġġiela.

(21) Ċerti prattiki jistgħu jfixklu lill-konsumatur dwar il-kompożizzjoni ta' ċerti prodotti. B'mod partikolari, biex ma jkunux diżappuntati l-aspettattivi tal-konsumatur, għandu jkun ipprojbit il-bejgħ bħala laħam frisk ta' laħam minn tjur ta' l-irziezet ittrattat b'aġenti għaż-żamma ta' l-ilma.

(22) L-opinjoni ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel adottata fit-30 ta' Awissu 2004 uriet li prodotti tas-sajd li jappartjenu għall-familja tal-*Gempylidae*, b'mod partikolari r-*Ruvettus pretiosus* u l-*Lepidocybium flavobrunneum*, jista' jkollhom effetti gastrointestinali ħżiena jekk jiġu kkonsmati taħt ċerti kundizzjonijiet. Il-prodotti tas-sajd li jappartjenu għal din il-familja għandhom għalhekk ikunu soġġetti għall-kundizzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni.

(23) Is-Sezzjoni IX ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tistabbilixxi regoli iġjeniċi speċifiċi għal ħalib nej u prodotti tal-ħalib. Skond il-Parti II (B)(1)(e) tal-Kapitolu I, kimika għal ħasil tas-sider tal-bhejjem u prodotti oħra għat-tindif tal-glandola mammarja jistgħu jintużaw biss jekk ikunu approvati mill-awtorità kompetenti. Madankollu, ma' teżisti ebda skema dettaljata ta' awtorizzazzjoni f'din il-Parti. Għalhekk jeħtieġ, biex ikun żgurat approċċ armonizzat mill-Istati Membri, li jkunu ċċarati l-proċeduri li taħthom għandhom jingħataw dawn l-awtorizzazzjonijiet.

(24) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jeżiġi li operaturi fin-negozju ta' l-ikel jiżguraw li t-trattamenti bis-sħana użati biex jiġi pproċessat il-ħalib nej u prodotti tal-ħalib għandhom jikkonformaw ma' standard rikonoxxut internazzjonalment. Madankollu, minħabba l-ispeċifiċità ta' ċerti trattamenti bis-sħana użati f'dan is-settur u l-impatt tagħhom fuq is-sigurtà ta' l-ikel u s-saħħa ta'

▼B

l-annimali, għandha tingħata indikazzjoni iktar ċara f'dan ir-rigward lill-operaturi fin-negozju ta' l-ikel.

(25) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jintroduċi definizzjoni ġdida biex tkopri prodotti dderivati mill-bajd li, wara t-tneħħija tal-qoxra, ma kinux ipproċessati. Għalhekk jeħtieġ li jkunu ċċarati r-regoli li japplikaw għal dawk il-prodotti u tkun emendata s-Sezzjoni X, Kapitolu II ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 skond dan.

(26) Is-Sezzjoni XIV ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tistabbilixxi regoli tas-saħħa speċifiċi għall-ġelatina. Dawn ir-regoli jinkludu rekwiżiti li jkopru t-tip ta' materji primi li jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-ġelatina u t-trasport u l-ħażna ta' dawn il-materji. Huma jistabbilixxu wkoll speċifikazzjonijiet applikabbli għall-manifattura tal-ġelatina. Madankollu, għandhom ukoll jiġu stabbiliti r-regoli li japplikaw għall-ittikkettar tal-ġelatina.

(27) Il-progress xjentifiku wassal għat-twaqqif ta' l-ISO 16649-3 bħala metodu ta' referenza maqbula għall-analiżi ta' l-*E. coli* fil-molluski bivalvi. Dan il-metodu ta' referenza huwa diġà stabbilit għall-molluski bivalvi ħajjin miż-żoni A skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikro-bijoloġiċi għal oġġetti ta' l-ikel [1]. Konsegwentement, l-ISO 16649-3 għandu jkun speċifikat bħala l-metodu ta' referenza MPN (in-numru l-iktar probabbli) għall-analiżi ta' l-*E. coli* fil-molluski bivalvi li joriġinaw ukoll miż-żoni B u C. L-użu ta' metodi alternattivi għandu jkun permess biss fejn huma kkunsidrati ekwivalenti għall-metodu ta' referenza.

(28) Ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004 għandhom għalhekk ikunu emendati skond dan.

(29) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Rekwiżiti li jikkonċernaw tagħrif dwar il-katina ta' l-ikel għall-fini tar-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004

Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw tagħrif dwar il-katina ta' l-ikel kif imsemmija fis-Sezzjoni III ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fil-Kapitolu II (A) tas-Sezzjoni I ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004 huma stipulati fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Rekwiżiti li jikkonċernaw prodotti tas-sajd għall-fini tar-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004

Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw prodotti tas-sajd kif imsemmija fl-Artikolu 11(9) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fl-Artikolu 18(14) u (15) tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 huma stipulati fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

[1] Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

▼B

Artikolu 3

Metodi rikonoxxuti ta' ttestjar għal bijotossini marini għall-fini tar-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004

Il-metodi rikonoxxuti ta' ttestjar għall-iskoperta ta' bijotossini marini kif imsemmija fl-Artikolu 11(4) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-Artikolu 18(13)(a) tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 huma kif stipulati fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Kontenut ta' kalċju f'laħam separat bil-magni għall-fini tar-Regolament (KE) Nru 853/2004

Il-kontenut ta' kalċju f'laħam separat bil-magni kif imsemmi fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 huwa kif stipulat fl-Anness IV għal dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Listi ta' stabbilimenti għall-fini tar-Regolament (KE) Nru 882/2004

Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-listi ta' stabbilimenti kif imsemmija fl-Artikolu 31(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 huma stipulati fl-Anness V għal dan ir-Regolament.

▼M1

Artikolu 6

Il-mudelli taċ-ċertifikati tas-saħħa għall-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti li joriġinaw mill-annimali għall-għanijiet tar-Regolament (KE) Nru 853/2004

Il-mudelli taċ-ċertifikati tas-saħħa, kif imsemmija fl-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, li għandhom jintużaw meta jiġu importati prodotti li joriġinaw mill-annimali li huma elenkati fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament huma hekk kif stabbiliti f'dak l-Anness VI.

Artikolu 6a

Metodi għall-ittestjar ta' ħalib mhux ipproċessat u ta' ħalib trattat bis-sħana

Il-metodi analitiċi stabbiliti fl-Anness VIa ta' dan ir-Regolament għandhom jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti, u, fejn xieraq, mill-operaturi fin-negozju alimentari, biex jikkontrollaw il-konformità mal-limiti stabbiliti fl-Anness III, Taqsima IX, Kapitolu I, Parti III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u biex tiġi żgurata l-applikazzjoni xierqa ta' proċess ta' pastorizzazzjoni għal prodotti derivati mill-ħalib kif imsemmi fl-Anness III, Taqsima IX, Kapitolu II, Parti II ta' dak ir-Regolament.

▼M2

Artikolu 6 b

Rekwiżiti li għandhom x'jaqsmu mal-kontrolli uffiċjali għall-ispezzjoni ta' laħam għall-fini tar-Regolament (KE) Nru 854/2004

Ir-rekwiżiti li għandhom x'jaqsmu mal-kontrolli uffiċjali għall-ispezzjoni ta' laħam huma stipulati fl-Anness VI b.

▼B

Artikolu 7

Deroga mir-Regolament (KE) Nru 852/2004 għal ikel b'karatteristiċi tradizzjonali

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "ikel b'karatteristiċi tradizzjonali" tfisser ikel li fl-Istat Membru fejn huwa manifatturat tradizzjonalment, huwa:

(a) rikonoxxut storikament bħala prodott tradizzjonali, jew

(b) manifatturat skond referenzi tekniċi għall-proċess tradizzjonali kodifikati jew reġistrati, jew skond metodi ta' produzzjoni tradizzjonali, jew

(c) protett bħala prodott ta' l-ikel tradizzjonali minn liġi Komunitarja, nazzjonali, reġjonali jew lokali.

2. L-Istati Membri jistgħu jagħtu lill-istabbilimenti li jimmanifatturaw ikel b'karatteristiċi tradizzjonali derogi individwali jew ġenerali mir-rekwiżiti stipulati:

(a) fil-Kapitolu II(1) ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 852/2004 fir-rigward tal-post fejn dawn il-prodotti huma esposti għal ambjent meħtieġ għall-iżvilupp parżjali tal-karatteristiċi tagħhom. Dawn il-postijiet jistgħu jinkludu ħitan, soqfa u bibien li mhumiex lixxi, li ma jgħaddi xejn minnhom, li mhumiex assorbenti jew ta' materjal reżistenti għall-korrużjoni u ħitan, soqfa u artijiet ġeoloġiċi naturali;

(b) fil-Kapitolu II(1)(f) u l-Kapitolu V(1) ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 852/2004 fir-rigward tat-tip ta' materjali li huma magħmulin minnhom l-istrumenti u t-tagħmir użat speċifikament għall-preparazzjoni, l-ippakkjar u t-tgeżwir ta' dawn il-prodotti.

Il-miżuri ta' tindif u ta' diżinfezzjoni għall-postijiet imsemmija fil-punt (a) u l-frekwenza li bihom isiru għandhom ikunu adattati għall-attività bil-għan li tiġi kkunsidrata l-flora ambjentali speċifika tagħhom.

L-istrumenti u t-tagħmir imsemmija fil-punt (b) għandhom f'kull ħin jinżammu fi stat sodisfaċenti ta' iġjene u jkunu regolarment imnaddfa u diżinfettati.

3. L-Istati Membri li jagħtu derogi li hemm dispożizzjoni għalihom fil-paragrafu 2 għandhom jinnotifikaw b'dan lill-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra mhux aktar tard minn 12-il xahar wara l-għoti ta' derogi individwali jew ġenerali. Kull notifika għandha:

(a) tipprovdi deskrizzjoni qasira tar-rekwiżiti li ġew adattati;

(b) tiddeskrivi l-oġġetti ta' l-ikel u l-istabbilimenti kkonċernati; u

(c) tagħti kull tagħrif rilevanti ieħor.

Artikolu 8

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 853/2004

L-Annessi II u III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 huma emendati skond l-Anness VII għal dan ir-Regolament.

Artikolu 9

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 854/2004

L-Annessi I, II u III għar-Regolament (KE) Nru 854/2004 huma emendati skond l-Anness VIII għal dan ir-Regolament.

▼B

Artikolu 10

Dħul fis-seħħ u applikabilità

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2006, barra l-Kapitoli II u III ta' l-Anness V, li għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNESS I

TAGĦRIF DWAR IL-KATINA TA' L-IKEL

SEZZJONI I

OBBLIGI TA' L-OPERATURI FIN-NEGOZJU TA' L-IKEL

Operaturi fin-negozju ta' l-ikel li jrabbu annimali li jintbagħtu għall-qatla għandhom jiżguraw li t-tagħrif dwar il-katina ta' l-ikel imsemmi fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 huwa inkluż kif xieraq fid-dokumentazzjoni relatata ma' l-annimali mibgħuta, b'mod li tkun aċċessibbli għall-operatur ikkonċernat tal-biċċerija.

SEZZJONI II

OBBLIGI TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI

KAPITOLU I

GĦOTI TA' TAGĦRIF DWAR IL-KATINA TA' L-IKEL

1. L-awtorità kompetenti fil-post tat-tluq għandha tinforma lill-operatur fin-negozju ta' l-ikel li qed jibgħat bl-elementi minimi ta' tagħrif dwar il-katina ta' l-ikel li għandhom jingħataw lill-biċċerija skond is-Sezzjoni III ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

2. L-awtorità kompetenti fil-post tal-qatla għandha tivverifika li:

   (a) it-tagħrif dwar il-katina ta' l-ikel huwa kkomunikat b'mod konsistenti u effettiv bejn l-operatur fin-negozju ta' l-ikel li rabba jew żamm l-annimali qabel ma ntbagħtu u l-operatur tal-biċċerija;

   (b) it-tagħrif dwar il-katina ta' l-ikel huwa validu u ta' min joqgħod fuqu;

   (c) jingħata rispons ta' tagħrif rilevanti lill-impriża, jekk applikabbli.

3. Meta l-annimali jintbagħtu għall-qatla fi Stat Membru ieħor, l-awtoritajiet kompetenti fil-post ta' tluq u fil-post tal-qatla għandhom jikkoperaw biex jiżguraw li t-tagħrif mogħti mill-operatur fin-negozju ta' l-ikel li jibgħat hija faċilment aċċessibbli għall-operatur tal-biċċerija li qed jirċiviha.

KAPITOLU II

RISPONS LILL-IMPRIŻA TA' PROVENJENZA

1. Il-veterinarju uffiċjali jista' juża l-mudell tad-dokument stipulat fl-Appendiċi I għar-riżultati rilevanti ta' l-ispezzjoni li għandhom jiġu kkomunikati lill-impriża fejn trabbew l-annimali qabel il-qatla fl-istess Stat Membru skond il-Kapitolu I tas-Sezzjoni II ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004.

2. L-awtorità kompetenti hija responsabbli li tikkomunika r-riżultati rilevanti ta' l-ispezzjoni fil-każijiet fejn l-annimali huma mrobbija f'impriża fi Stat Membru ieħor u għandha tuża verżjoni tal-mudell tad-dokument stipulat fl-Appendiċi kemm fl-ilsien tal-pajjiż li qed jibgħat kif ukoll fl-ilsien tal-pajjiż li qed jirċievi.

▼B

Appendiċi għal Anness I

MUDELL TAD-DOKUMENT

1.	**Dettalji ta' identifikazzjoni**
1.1.	impriża ta' provenjenza (pereżempju sid jew maniġer) isem/numru indirizz sħiħ numru tat-telefown
1.2.	numri ta' identifikazzjoni (ehmeż lista separata) numru totali ta' annimali (bl-ispeċi) problemi ta' identifikazzjoni (jekk hemm)
1.3.	identifikazzjoni tal-merħla/qatgħa/gaġġa (jekk applikabbli)
1.4.	speċi ta' l-annimal
1.5.	numru ta' referenza taċ-ċertifikat tas-saħħa
2.	***Sejbiet ante-mortem***
2.1.	benesseri numru ta' annimali milquta tip/klassi/età osservazzjonijiet (pereżempju gdim tad-denb)
2.2.	l-annimali kienu konsenjati maħmuġin
2.3.	sejbiet kliniċi (mard) numru ta' annimali milquta tip/klassi/età osservazzjonijiet data ta' l-ispezzjoni
2.4.	riżultati tal-laboratorju ([1])

([1]) L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jintroduċu l-kodiċijiet li ġejjin: Kodiċi A għal mard elenkat fl-OIE; kodiċijiet B100 u B200 għal kwistjonijiet ta' benesseri (Kapitolu II(C) tas-Sezzjoni I ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004) u C100 sa C290 għal deċiżjonijiet li jikkonċernaw il-laħam (Kapitolu V(1)(a) sa (u) tas-Sezzjoni II ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004). Is-sistema tal-kodifikar tista', jekk ikun meħtieġ, tinkludi aktar subdiviżjonijiet (pereżempju C141 għal mard generaliżżat ħafif, C142 għal mard aktar serju, eċċ.). Jekk jintużaw il-kodiċijiet, għandhom ikunu disponibbli immedjatament għall-operaturi fin-negozju ta' l-ikel bi spjegazzjoni xierqa tat-tifsira tagħhom.

▼B

3.	***Sejbiet post-mortem***
	3.1. sejbiet (makroskopiċi)
	numru ta' annimali milquta
	tip/klassi/età
	organu jew parti ta' l-annimal(i) milquta
	data tal-qatla
	3.2. marda (jistgħu jintużaw kodiċijiet ([1]))
	numru ta' annimali milquta
	tip/klassi/età
	organu jew parti ta' l-annimal(i) milquta
	karkassa parzjalment jew totalment ikkundannata (agħti r-raġuni)
	data tal-qatla
	3.3. riżultati tal-laboratorju ([2])
	3.4. riżultati oħra (pereżempju parassiti, oġġetti minn barra, eċċ)
	3.5. sejbiet dwar il-benesseri (pereżempju riġlejn miksurin)
4.	**Tagħrif addizzjonali**
5.	**Dettalji ta' kuntatt**
	5.1. biċċerija (numru ta' approvazzjoni)
	isem
	indirizz sħiħ
	numru tat-telefown
	5.2. indirizz elettroniku jekk disponibbli
6.	**Veterinarju uffiċjali (b'ittri kbar)**
	firma u timbru
7.	**Data**
8.	**Numru ta' paġni mehmuża ma' din il-formola:**

([1]) L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jintroduċu l-kodiċijiet li ġejjin: Kodiċi A għal mard elenkat fl-OIE; kodiċijiet B100 u B200 għal kwistjonijiet ta' benesseri (Kapitolu II(C) tas-Sezzjoni I ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004) u C100 sa C290 għal deċiżjonijiet li jikkonċernaw il-laħam (Kapitolu V(1)(a) sa (u) tas-Sezzjoni II ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004). Is-sistema tal-kodifikar tista', jekk ikun meħtieġ, tinkludi aktar subdiviżjonijiet (pereżempju C141 għal mard generaliżżat ħafif, C142 għal mard aktar serju, eċċ.). Jekk jintużaw il-kodiċijiet, għandhom ikunu disponibbli immedjatament għall-operaturi fin-negozju ta' l-ikel bi spjegazzjoni xierqa tat-tifsira tagħhom.

([2]) Mikrobijoloġiku, kimiku, seroloġiku, eċċ. (inkludi r-riżultati kif mehmuża).

▼B

ANNESS II

PRODOTTI TAS-SAJD

SEZZJONI I

OBBLIGI TA' L-OPERATURI FIN-NEGOZJU TA' L-IKEL

Din is-Sezzjoni tistabbilixxi regoli dettaljati relatati ma' l-ispezzjonijiet viżwali għall-iskoperta ta' parassiti fil-prodotti tas-sajd.

KAPITOLU I

DEFINIZZJONIJIET

1. "Parassita viżibbli" tfisser parassita jew grupp ta' parassiti b'daqs, kulur jew struttura li tingħaraf b'mod ċar mit-tessuti tal-ħut.

2. "Spezzjoni viżwali" tfisser eżami mhux distruttiv ta' ħut jew prodotti tas-sajd bi jew mingħajr mezzi ottiċi ta' tkabbir u taħt kundizzjonijiet ta' dawl tajbin għall-vista umana, inkluż, jekk meħtieġ, kontra d-dawl tax-xemgħa.

3. "Dawl tax-xemgħa", fir-rigward ta' ħut ċatt jew filits tal-ħut, tfisser li l-ħut jinżamm kontra xi dawl f'kamra mudlama biex ikunu skoperti l-parassiti.

KAPITOLU II

SPEZZJONI VIŻWALI

1. L-ispezzjoni viżwali għandha ssir fuq numru rappreżentattiv ta' kampjuni. Il-persuni responsabbli minn stabbilimenti fuq l-art u persuni kwalifikati abbord bastimenti tal-manifattura għandhom jiddeterminaw l-iskala u l-frekwenza ta' l-ispezzjonijiet b'referenza għat-tip ta' prodotti tas-sajd, l-oriġini ġeografika tagħhom u l-użu tagħhom. Matul il-produzzjoni, l-ispezzjoni viżwali tal-ħut mingħajr interjuri għandha ssir minn persuni kkwalifikati fil-kavità addominali u l-fwied u l-bajd tal-ħut maħsub għall-konsum uman. Skond is-sistema użata għat-tneħħija tal-ġewwieni, l-ispeżżjoni viżwali għandha ssir:

   (a) fil-każ tat-tneħħija ta' l-interjuri bl-idejn, b'mod kontinwu mill-operatur fil-mument tat-tneħħija ta' l-interjuri u tal-ħasil;

   (b) fil-każ ta' tneħħija ta' l-interjuri b'mod mekkaniku, bit-teħid ta' kampjuni meħud fuq numru rappreżentattiv ta' kampjuni li ma jkunx inqas minn 10 ħutiet minn kull grupp.

2. L-ispezzjoni viżwali ta' filits tal-ħut u biċċiet tal-ħut għandha ssir minn persuni kkwalifikati waqt it-tqattigħ u wara li jitqattgħu f'filits jew biċċiet. Fejn mhux possibbli eżami individwali minħabba d-daqs tal-filits jew l-operazzjoni ta' tqattigħ, għandu jinħadem pjan ta' kkampjunar u jinżamm għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità kompetenti skond il-Kapitolu II(4) tas-Sezzjoni VIII ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004. Fejn huwa meħtieġ minn aspett tekniku l-kontroll tal-filits kontra d-dawl tax-xemgħa, għandu jkun inkluż fil-pjan ta' l-ikkampjunar.

SEZZJONI II

OBBLIGI TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI

KAPITOLU I

IL-VALURI TAL-LIMITU TAT-TOTAL TAN-NITROĠENU VOLATILI BAŻIKU (TVB-N) GĦAL ĊERTI KATEGORIJI TA' PRODOTTI TAS-SAJD U METODI TA' ANALIŻI LI GĦANDHOM JINTUŻAW

▼M3

1. Prodotti tas-sajd mhux ipproċessati għandhom jitqiesu bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem meta l-valutazzjoni organoleptika tkun qajmet dubji dwar kemm dawn huma friski u l-verifiki kimiċi juru li l-limiti ta' TVB-N li ġejjin inqabżu:

   (a) 25 mg ta' nitroġenu/100 g ta' laħam għall-ispeċi msemmija fil-punt 1 tal-Kapitolu II;

▼M3

(b) 30 mg ta' nitroġenu/100 g ta' laħam għall-ispeċi msemmija fil-punt 2 tal-Kapitolu II;

(c) 35 mg ta' nitroġenu/100 g ta' laħam għall-ispeċi msemmija fil-punt 3 tal-Kapitolu II;

(d) 60 mg ta' nitroġenu/100 g ta' prodotti tas-sajd sħaħ użati direttament għall-preparazzjoni taż-żejt tal-ħuta għall-konsum mill-bniedem kif imsemmi fit-tieni sottoparagrafu tal-Parti B(1) tal-Kapitolu IV tat-Taqsima VIII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004; madankollu, meta l-materja prima tikkonforma mal-punti (a), (b) u (c) tal-Parti B(1) ta' dak il-Kapitolu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu limiti f'livell ogħla għal ċerti speċi sakemm tiġi stabbilita leġiżlazzjoni Komunitarja speċifika.

Il-metodu ta' referenza li jrid jintuża għall-verifikazzjoni tal-limiti TVB-N jinvolvi d-distillazzjoni ta' estratt deproteinizzat permezz ta' aċtu perkloriku kif stabbilit fil-Kapitolu III.

▼B

2. Id-distillazzjoni kif imsemmija fil-punt 1 għandha ssir bl-użu ta' apparat li huwa konformi mad-disinn fil-Kapitolu IV.

3. Il-metodi ta' rutina li jistgħu jintużaw biex ikun ikkontrollat il-limitu TVB-N huma kif ġej:

— il-metodu ta' mikro-diffużjoni deskritt minn Conway u Byrne (1933),

— il-metodu ta' distillazzjoni diretta deskritta minn Antonacopoulos (1968),

— id-distillazzjoni ta' estratt mingħajr proteini bl-aċidu trikloraċetiku (Kumitat tal-Codex Alimentarius dwar il-Ħut u l-Prodotti tas-Sajd (1968).

4. Il-kampjun għandu jikkonsisti minn madwar 100 g ta' laħam, meħud mill-inqas minn tliet punti differenti u mħallat flimkien permezz tat-tħin.

L-Istati Membri għandhom jirrikkmandaw li laboratorji uffiċjali jużaw, bħala rutina, il-metodu ta' referenza msemmi hawn fuq. Fejn ir-riżultati jkunu dubjużi jew fil-każ ta' disputa dwar ir-riżultati ta' analiżi li jsiru b'wieħed mill-metodi ta' rutina, jista' jintuża biss il-metodu ta' referenza għall-iċċekkjar tar-riżultati.

KAPITOLU II

KATEGORIJI TA' L-ISPEĊI LI GĦALIHOM HUMA STABBILITI L-VALURI TAL-LIMITU TA' TVNN-B

1. *Sebastes* spp., *Helicolenus dactylopterus*, *Sebastichthys capensis*.

2. L-ispeċi li tappartjeni għall-familja *Pleuronectidae* (bl-eċċezzjoni tal-ħalibatt: *Hippoglossus* spp.).

3. *Salmo salar*, l-ispeċi li tappartjeni għall-familja *Merlucciidae*, l-ispeċi li tappartjeni għall-familja *Gadidae*.

KAPITOLU III

DETERMINAZZJONI TAL-KONĊENTRAZZJONI TA' TVB-N FIL-ĦUT U L-PRODOTTI TAS-SAJD

Proċedura ta' referenza

1. *Skop u ambitu ta' applikazzjoni*

Dan il-metodu jiddeskrivi proċedura ta' referenza għall-identifikazzjoni ta' konċentrazzjoni ta' nitroġenu ta' TVB-N fil-ħut u l-prodotti tas-sajd. Din il-proċedura hija applikabbli f'konċentrazzjonijiet ta' TVB-N ta' 5 mg/100 g sa mill-inqas 100 mg/100 g.

2. *Definizzjoni*

"Konċentrazzjoni ta' TVB-N" tfisser il-kontenut ta' nitroġenu ta' bażijiet volatili nitroġenużi kif determinati bil-proċedura deskritta.

Il-konċentrazzjoni għandha tkun espressa f'mg/100 g.

▼B

3. *Deskrizzjoni fil-qosor*

Il-bażijiet volativili nitroġenużi huma estratti minn kampjun permezz ta' soluzzjoni ta' 0,6 mol ta' aċidu perkloriku. Wara l-alkanizzazzjoni l-estratt jgħaddi minn distillazzjoni bil-fwar u l-komponenti bażiċi volatili jiġu assorbiti minn riċevitur ta' l-aċidu. Il-konċentrazzjoni ta' TVB-N hija ddeterminata bit-titrazzjoni tal-bażijiet assorbiti.

4. *Kimika*

Sakemm mhux indikat mod ieħor, għandha tintuża kimika tal-grad reaġent. L-ilma użat għandu jkun distillat jew demineralizzat u mill-anqas ta' l-istess purità. Sakemm mhux indikat mod ieħor, "soluzzjoni" tfisser soluzzjoni milwiena kif ġej:

(a) soluzzjoni ta' aċidu perkloriku = 6 g/100 ml;

(b) soluzzjoni ta' idrossidu tas-sodju = 20 g/100 ml;

(c) soluzzjoni standard ta' aċidu idrokloriku 0,05 mol/l ((0,05 N),

Nota: Meta jintuża apparat awtomatiku tad-distillazzjoni, it-titrazzjoni għandha sseħħ permezz ta' soluzzjoni standard ta' aċidu idrokloriku ta' 0,01 mol/l ((0,01 N);

(d) soluzzjoni ta' aċidu boriku = 3 g/100 ml;

(e) aġent tas-silikone għal kontra r-ragħwa;

(f) soluzzjoni ta' fenolftalin = 1 g/100 ml 95 % etanol;

(g) soluzzjoni indikatur (Indikatur Imħallat Tashiro) 2 g metil-aħmar u 1 g metilen-blu jiġu maħlula f'1 000 ml 95 % etanol.

5. *Strumenti u aċċessorji*

(a) Magna ta' l-ikkappuljat li tipproduċi kappuljat tal-ħut omoġenju biżżejjed.

(b) Blender b'veloċità għolja b'veloċità ta' bejn 8 000 u 45 000 dawra/min.

(c) Filtru skanalat, dijametru 150 mm, li jiffiltra malajr.

(d) Buretta, 5 ml, gradwata sa 0,01 ml.

(e) Apparat għad-distillazzjoni bil-fwar. L-apparat għandu jkun kapaċi jirregola diversi ammonti ta' fwar u jipproduċi ammont kostanti ta' fwar matul perjodu partikolari ta' żmien. Għandu jiżgura li matul iż-żieda ta' sustanzi alkalizzanti l-bażijiet ħielsa li jirriżultaw ma jistgħux jaħarbu.

6. *Eżekuzzjoni*

Twissija: Waqt l-użu ta' l-aċidu perkloriku, li huwa korroživ ħafna, għandhom jittieħdu l-miżuri meħtieġa ta' prekawzjoni u prevenzjoni. Il-kampjuni għandhom, kemm-il darba huwa possibbli, jitħejjew mill-aktar fis possibbli wara l-wasla tagħhom, skond l-istruzzjonijiet li ġejjin:

(a) P r e p a r a z z j o n i t a l - k a m p j u n

Il-kampjun li għandu jiġi analizzat għandu jinħatan b'attenzjoni b'magna ta' l-ikkapuljat kif deskritt fil-punt 5(a). Jintiżnu eżattament 10 g ±0,1 g tal-kampjun mitħun f'kontenitur adattat. Dan jitħallat ma' 90,0 ml ta' soluzzjoni ta' aċidu perkloriku kif speċifikat fil-punt 4(a), omoġenizzat għal żewġ minuti bi blender kif deskritt fil-punt 5(b), u mbagħad iffiltrat.

L-estratt hekk miksub jista' jinżamm għal ta' l-inqas sebat ijiem f'temperatura ta' bejn wieħed u ieħor 2 °C u 6 °C;

(b) D i s t i l l a z z j o n i b i l - f w a r

50,0 ml ta' l-estratt miksub skond il-punt (a) jitqiegħed f'apparat għad-distillazzjoni bil-fwar kif deskritt fil-punt 5(e). Għal verifika aktar tard fuq l-alkalinizzazzjoni ta' l-estratt, jiġu miżjuda diversi qtar ta' fenolftalin kif speċifikat fil-punt 4(f). Wara li jkunu miżjuda ftit qtar ta' aġent tas-silikone kontra r-ragħwa, jiġu miżjuda ma' l-estratt 6,5 ml ta' soluzzjoni ta' idrossidu tas-sodju kif speċifikat fil-punt 4(b) u d-distillazzjoni bil-fwar tibda minnufih.

Id-distillazzjoni bil-fwar hija regolata sabiex madwar 100 ml ta' distillat jiġu prodotti f'10 minuti. It-tubu tal-ħruġ tad-distillazzjoni jitgħaddas f'riċevitur b'100 ml ta' soluzzjoni ta' aċidu boriku kif speċifikat fil-punt 4(d), li miegħu jkunu ġew miżjuda bejn tlieta u ħames qatriet

▼B

tas-soluzzjoni ta' l-indikatur kif deskritt fil-punt (4g). Wara 10 minuti eżatt, id-distillazzjoni tintemm. It-tubu tal-ħruġ tad-distillazzjoni jitneħħa mir-riċevitur u jinħasel bl-ilma. Il-bażijiet volatili li jkun hemm fis-soluzzjoni tar-riċevitur huma stabbiliti bit-titrazzjoni b'soluzzjoni standard ta' idrokloriku kif speċifikat fil-punt 4(c).

Il-pH tal-punt tat-tarf għandu jkun 5,0 ± 0,1.

(c) T i t r a z z j o n i

Huma meħtieġa analiżi duplikati. Il-metodu applikat huwa korrett jekk id-differenza bejn id-duplikati mhix ogħla minn 2 mg/100 g.

(d) B j a n k

Jitwettaq test in bjank kif deskritt fil-punt (b). Minflok l-estratt, jintużaw 50,0 ml ta' soluzzjoni ta' aċidu perkloriku kif speċifikat fil-punt 4(a).

7. *Kalkolu ta' TVB-N*

Bit-titrazzjoni tas-soluzzjoni li tirċievi bl-aċidu idrokloriku bħal fil-punt 4(c), il-konċentrazzjoni TVB-N hija kalkulata permezz ta' l-ekwazzjoni li ġejja:

$$\text{TVB} - \text{N(espressf'kampjunta'mg/100g)} = \frac{(V_1 - V_0) \times 0,14 \times 2 \times 100}{M}$$

V_1 = Volum ta' 0,01 mol ta' soluzzjoni ta' aċidu idrokloriku f'ml għall-kampjun

V_0 = Volum ta' 0,01 mol ta' soluzzjoni ta' aċidu idrokloriku f'ml għall-bjank

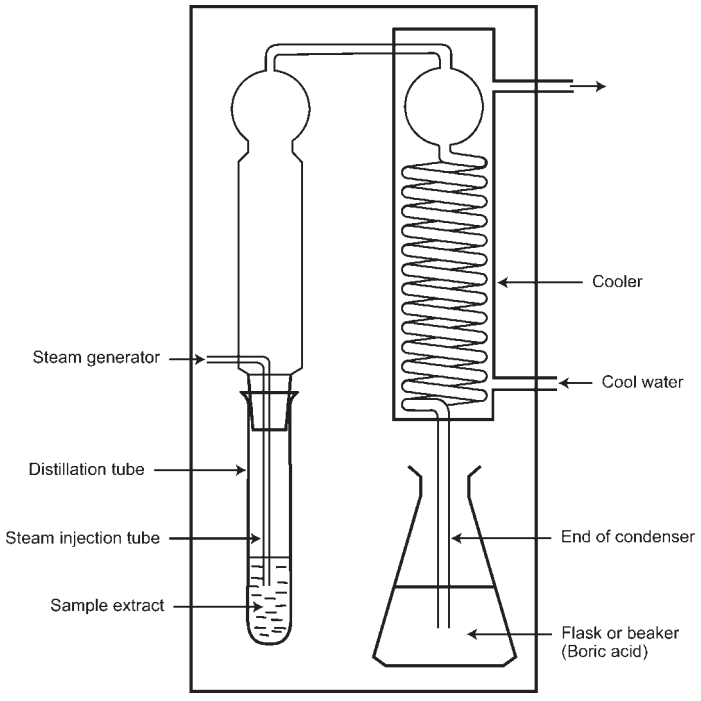
M = Piż tal-kampjun f'g.

Rimarki

1. Huma meħtieġa analiżi duplikati. Il-metodu applikat huwa korrett jekk id-differenza bejn id-duplikati mhix ogħla minn 2 mg/100 g.
2. Iċċekkja t-tagħmir permezz ta' soluzzjonijiet ta' distillar ta' NH_4Cl ekwivalenti għal 50 mg TVB-N/100 g.
3. Devjazzjoni standard ta' riproduċibilità S_r = 1,20 mg/100 g. Devjazzjoni standard ta' komparabilità S_R = 2,50mg/100 g.

KAPITOLU IV

APPARAT TA' DISTILLAZZJONI BIL-FWAR GĦAT-TVB-N



▼B

ANNESS III

METODI RIKONOXXUTI TA' ANALIŻI GĦALL-ISKOPERTA TA' BIJOTOSSINI MARINI

Il-metodi analitiċi li ġejjin għandhom jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti biex jiċċekkjaw il-konformità mal-limiti stipulati fil-Kapitolu V(2) tas-Sezzjoni VII ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u, fejn xieraq, mill-operaturi fin-negozju ta' l-ikel.

Skond l-Artikolu 7(2) u (3) tad-Direttiva tal-Kunsill 86/609/KEE [1], elementi ta' sostituzzjoni, titjib u tnaqqis għandhom jiġu kkunsidrati meta jintużaw metodi bijoloġiċi.

▼M1

KAPITOLU I

IL-METODU GĦALL-ISKOPERTA TAL-VELENU PARALITIKU TAL-FROTT TAL-BAĦAR (PSP)

1. Il-kontenut tal-velenu paralitiku tal-frott tal-baħar (PSP) fil-partijiet li jittieklu ta' molluski (il-ġisem sħiħ jew kwalunkwe parti tal-ġisem li tittiekel separatament) għandu jiġi skopert skond il-metodu bijoloġiku ta' ttestjar jew kwalunkwe metodu ieħor rikonoxxut internazzjonalment. L-hekk imsejjaħ metodu Lawrence jista' jintuża wkoll bħala metodu alternattiv għall-iskoperta ta' dawn it-tossini kif ippubblikat fil-Metodu Uffiċjali AOAC 2005.06 (Tossini tal-Velenu Paralitiku tal-Frott tal-Baħar fil-Frott tal-Baħar).

2. Jekk ir-riżultati jiġu kkontestati, il-metodu ta' referenza għandu jkun il-metodu bijoloġiku.

3. Il-punti 1 u 2 għandhom jiġu rriveduti fid-dawl tat-tlestija b'suċċess ta' l-armonizzazzjoni tal-passi ta' implimentazzjoni tal-metodu Lawrence mil-Laboratorju ta' Referenza tal-Komunità għall-bijotossini marini.

▼M2

KAPITOLU II

METODU GĦAS-SEJBA TA' VELENU AMNESIKU FIL-FROTT TAL-BAĦAR (ASP)

Il-kontenut totali ta' velenu amnesiku fil-frott tal-baħar (ASP) fil-partijiet ta' molluski li jittieklu (il-ġisem kollu jew kwalunkwe parti separata) għandu jinstab permezz ta' l-użu tal-metodu kromatografiku likwidu ta' rendiment għoli (HPLC) jew kwalunkwe metodu ieħor internazzjonali rikonoxxut.

Madankollu, għall-finijiet ta' *screening*, jista' jintuża wkoll il-metodu 2006.02 ASP ELISA kif ippubblikat fil-Ġurnal AOAC ta' Ġunju 2006 għas-sejba tal-kontenut totali ta' ASP fil-partijiet tal-molluski li jittieklu.

Jekk ir-riżultati jiġu kkontestati, il-metodu ta' riferiment għandu jkun il-metodu HPLC.

▼B

KAPITOLU III

METODI TA' SKOPERTA TAT-TOSSINI LIPOFILIĊI

A. **Metodi bijoloġiċi**

1. Tista' tintuża serje ta' proċeduri ta' analiżi bijoloġika fuq il-ġrieden, li huma differenti fil-parti tat-test (epatopankreas jew il-ġisem sħiħ) u fis-solventi użati għall-estrazzjoni u l-purifikazzjoni, għall-iskoperta ta' tossini marini kif imsemmi fil-Kapitolu V(2)(c), (d) u (e) tas-Sezzjoni VII ta' l-Anness III, għar-Regolament (KE) Nru 853/2004. Is-sensittività u s-selettività jiddependu mill-għażla ta' solventi użata għall-estrazzjoni u l-purifikazzjoni u dan għandu jkun ikkunsidrat meta tittieħed deċiżjoni fuq il-metodu li għandu jintuża biex tkun koperta l-firxa kollha ta' tossini.

2. Tista' tintuża analiżi bijoloġika waħda fuq il-ġurdien li tinvolvi l-estrazzjoni ta' l-aċeton biex ikun skopert l-aċidu okadajk, id-dinofisistossini, il-pektenotossini u l-jessotossini. Din l-analiżi tista' tiġi ssupplimentata, jekk meħtieġ, b'fażijiet ta' separazzjoni likwidu/likwidu b'aċetat ta' l'eti-

[1] ĠU L 358, 18.12.1986, p. 1.

▼B

l/ilma jew diklorometan/ilma biex ikunu eliminati interferenzi potenzjali. L-iskoperta ta'ażaspiraċidu f'livelli regolatorji permezz ta' din il-proċedura għandha tinvolvi l-użu ta' iġsma sħaħ bħala l-parti għat-test.

3. Għandhom jintużaw tliet ġrieden għal kull test. Fejn tnejn minn tliet ġrieden imutu fi żmien 24 siegħa mit-tilqima b'estratt ekwivalenti għal 5 g ta' epatopankreas jew 25 g ta' ġisem sħiħ, dan għandu jitqies bħala riżultat pożittiv għal preżenza ta' tossina jew aktar kif imsemmi fil-Kapitolu V(2)(c), (d) u (e) tas-Sezzjoni VII ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 f'livell 'l fuq minn dawk stipulati.

4. Tista' tintuża analiżi bijoloġika fuq ġurdien bl-estrazzjoni ta' l-aċeton segwita bis-separazzjoni likwidu/likwidu bid-dietileter biex ikun skopert l-aċidu okadajku, id-dinofisistossini, il-pektenotossini u l-ażaspiraċidi iżda ma tistax tintuża biex ikunu skoperti l-jessotossini għaliex jista' jseħħ telf ta' dawn it-tossini matul il-fażi tas-separazzjoni. Għal kull test għandhom jintużaw tliet ġrieden. Meta tnejn minn tliet grieden imutu fi żmien 24 siegħa mit-tilqima b'estratt ekwivalenti ta' 5 g ta' epatopankreas jew 25 g tal-ġisem sħiħ, dan għandu jitqies bħala riżultat pożittiv għal preżenza ta' aċidu okadajku, dinofisistossini, pektenotossini uażaspiraċidi f'livell ogħla minn dawk stipulati fil-Kapitolu V(2)(c) u (e) tas-Sezzjoni VII ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

5. Tista' tintuża analiżi bijoloġika fuq il-far biex ikun skopert l-aċidu okadajku, id-dinofisistossini u l-ażaspiraċidi. Għandhom jintużaw tliet firien għal kull test. Reazzjoni b'diareja għandha titqies bħala riżultat pożittiv għal preżenza ta' aċidu okadajku, dinofisistossini uażaspiraċidi f'livelli ogħla minn dawk stipulati fil-Kapitolu V(2)(c) u (e) tas-Sezzjoni VII ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

B. **Metodi alternattivi ta' skoperta**

1. Serje ta' metodi, bħal kromatografija likwida b'rendiment għoli (HPLC) bi skoperta florimetrika, kromatografija likwida (LC), spettrometrija tal-massa (MS), immunosaġġi u analiżi funzjonali, bħall-analiżi ta' inibizzjoni tal-fosfataża, għandhom jintużaw bħala alternattiva jew supplimentari għall-metodi ta' testijiet bijoloġiċi, kemm-il darba jew waħedhom jew flimkien jistgħu jiskopru ta' l-inqas l-analogi li ġejjin, li mhumiex inqas effettivi mill-metodi bijoloġiċi u li l-implimentazzjoni tagħhom tipprovdi livell ekwivalenti ta' protezzjoni tas-saħħa pubblika:

   — aċidu okadajku u dinofisistossini: tista' tkun meħtieġa fażi ta' idrolisi biex tkun skoperta l-preżenza ta' DTX3,

   — pektenotossini: PTX1 u PTX2,

   — jessotossini: YTX, 45 OH YTX, homo YTX, u 45 OH homo YTX,

   —ażaspiraċidi: AZA1, AZA2 u AZA3.

2. Jekk jiġu skoperti analogi ġodda b'rilevanza għas-saħħa pubblika, dawn għandhom ikunu inklużi fl-analiżi. Għandhom ikunu disponibbli standards qabel ma l-analiżi kimika tkun possibbli. It-tossiċità totali għandha tkun ikkalkulata bl-użu ta' fatturi ta' konverżjoni bbażati fuq id-*data* ta' tossiċità disponibbli għal kull tossina.

3. Il-karatteristiċi ta' rendiment ta' dawn il-metodi għandhom ikunu definiti wara l-validazzjoni skond protokoll maqbul internazzjonalment.

4. Il-metodi bijoloġiċi għandhom ikunu sostitwiti b'metodi ta' skoperta alternattiva malli jkunu immedjatament disponibbli materjali ta' referenza għall-iskoperta ta' tossini preskritti fil-Kapitolu V tas-Sezzjoni VI ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004, il-metodi ġew ivvalidati u dan il-Kapitolu kien emendat skond dan.

▼B

ANNESS IV

KONTENUT TA' KALĊJU F'LAĦAM SEPARAT BIL-MAGNI

Il-kontenut ta' kalċju fl-MSM kif imsemmi fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 għandu:

1. ma jaqbiżx 0,1 % (=100 mg/100 g jew 1 000 ppm) ta' prodott frisk;

2. jiġi determinat b'metodu internazzjonali standardizzat.

▼B

ANNESS V

LISTI TA' STABBILIMENTI TA' L-IKEL APPROVATI

KAPITOLU I

AĊĊESS GĦAL LISTI TA' STABBILIMENTI TA' L-IKEL APPROVATI

Bil-għan li tassisti l-Istati Membri jqiegħdu listi aġġornati ta' stabbilimenti ta' l-ikel approvati għad-dispożizzjoni ta' Stati Membri oħra u tal-pubbliku, il-Kummissjoni għandha tipprovdi websajt li fiha kull Stat Membru għandu jipprovdi link għall-websajt nazzjonali tiegħu.

KAPITOLU II

FORMAT GĦAL WEBSAJTS NAZZJONALI

A. **Indiċi**

1. Kull Stat Membru għandu jipprovdi lill-Kummissjoni b'indirizz ta' link li jwassal għal websajt nazzjonali li fiha l-indiċi tal-listi ta' stabbilimenti ta' l-ikel approvati għal prodotti ta' oriġini mill-annimali kif definiti fil-punt 8(1) ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

2. L-indiċi msemmi fil-punt 1 għandu jikkonsisti minn paġna waħda u għandu jkun f'lingwa uffiċjali waħda jew aktar tal-Komunità.

B. **Disinn operattiv**

1. Il-websajt li fiha l-indiċi għandha tkun żviluppata mill-awtorità kompetenti jew, fejn ikun xieraq, minn waħda mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

2. L-indiċi għandu jinkludi links għal:

   (a) paġni web oħra li jinsabu fl-istess websajt;

   (b) fejn ċerti listi ta' stabbilimenti ta' l-ikel approvati mhumiex miżmuma mill-awtorità kompetenti msemmija fil-punt 1, websajts amministrati mill-awtoritajiet kompetenti, unitajiet jew fejn xieraq, entitajiet.

KAPITOLU III

PREŻENTAZZJONI U KODIĊIJIET GĦAL LISTI TA' STABBILIMENTI APPROVATI

Għandhom jiġu stabbiliti preżentazzjonijiet, inkluż tagħrif rilevanti u kodiċijiet, biex tkun żgurata disponibbiltà wiesgħa tat-tagħrif li jikkonċerna stabbilimenti ta' l-ikel approvati u biex jitjieb il-qari tal-listi.

KAPITOLU IV

SPEĊIFIKAZZJONIJIET TEKNIĊI

Il-ħidmiet u l-attivitajiet imsemmija fil-Kapitoli II u III għandhom jitwettqu skond l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ppubblikati mill-Kummissjoni.

▼M1

ANNESS VI

MUDELLI TAĊ-ĊERTIFIKATI TAS-SAĦĦA GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' ĊERTI PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI U LI HUMA MAĦSUBA GĦALL-KONSUM UMAN

TAQSIMA I

IS-SAQAJN TAŻ-ŻRINĠIJIET U L-BEBBUX

Iċ-ċertifikati tas-saħħa kif imsemmija fl-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal importazzjonijiet ta' saqajn taż-żrinġijiet u bebbux għandhom ikunu konformi mal-mudelli stabbiliti fil-Parti A u fil-Parti B rispettivament ta' l-Appendiċi I ta' dan l-Anness.

TAQSIMA II

IL-ĠELATINA

Mingħajr preġudizzju għal leġiżlazzjoni speċifika oħra tal-Komunità, b'mod partikolari għal-leġiżlazzjoni dwar enċefalopatiji spongiformi transmissibbli u ormoni, iċ-ċertifikati tas-saħħa kif imsemmija fl-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal importazzjonijiet ta' ġelatina u materja prima għall-produzzjoni tal-ġelatina għandhom ikunu konformi mal-mudelli stabbiliti fil-Parti A u l-Parti B rispettivament ta' l-Appendiċi II ta' dan l-Anness.

TAQSIMA III

IL-KOLLAĠEN

Mingħajr preġudizzju għal leġiżlazzjoni speċifika oħra tal-Komunità, b'mod partikolari għal-leġiżlazzjoni dwar enċefalopatiji spongiformi transmissibbli u ormoni, iċ-ċertifikati tas-saħħa kif imsemmija fl-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal importazzjonijiet ta' kollaġen u materja prima għall-produzzjoni tal-kollaġen għandhom ikunu konformi mal-mudelli stabbiliti fil-Parti A u l-Parti B rispettivament ta' l-Appendiċi III ta' dan l-Anness.

TAQSIMA IV

PRODOTTI TAS-SAJD

Iċ-ċertifikat tas-saħħa kif imsemmi fl-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal importazzjonijiet ta' prodotti tas-sajd għandu jkun konformi mal-mudell stabbilit fl-Appendiċi IV ta' dan l-Anness.

TAQSIMA V

MOLLUSKI BIVALVI ĦAJJIN

Iċ-ċertifikat tas-saħħa kif imsemmi fl-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal importazzjonijiet ta' molluski bivalvi ħajjin għandu jkun konformi mal-mudell stabbilit fl-Appendiċi V ta' dan l-Anness.

TAQSIMA VI

GĦASEL U PRODOTTI OĦRA TA' L-APIKULTURA

Iċ-ċertifikat tas-saħħa kif imsemmi fl-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal importazzjonijiet ta' għasel u prodotti oħrajn ta' l-apikultura għandu jkun konformi mal-mudell stabbilit fl-Appendiċi VI ta' dan l-Anness.

▼M1

Appendiċi I ta' l- Anness VI

PARTI A

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TA' SAQAJN TAŻ-ŻRINĠIJIET IMKESSĦIN, IFFRIŻATI JEW IPPREPARATI MAĦSUBA GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Ic-certifikat veterinarju ghall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.6.

I.7. Pajjiz ta' origini | Kodici ISO | I.8.

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni | Kodici ISO | I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem | Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tghabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dhul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)
0208 20

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ccertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speci (Isem xjentifiku)	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M1

PAJJIŻ **Is-saqajn taż-żrinġijiet**

Parti II: Iċ-ċertifikazzjoni

II.	**Attestazzjoni tas-saħħa**	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u niċċertifika li s-saqajn taż-żrinġijiet deskritti hawn fuq ġew prodotti skond dawk ir-rekwiżiti, u li b'mod partikolari huma:

— ġejjin minn stabbiliment(i) li jimplimeta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004

u

— joriġinaw minn żrinġijiet li ġew svinati, ppreparati u, fejn xieraq, imkessħin, iffriżati jew ipproċessati, ippakkjati u maħżuna b'mod iġjeniku skond ir-rekwiżiti ta' l-Anness III, Taqsima XI tar-Regolament (KE) Nru 853/2004

Noti

Parti I:

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ispedizzjoni.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew konteni tu trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandha tingħata informazzjoni separata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru tas-siġill: fejn ikun applikabbli biss.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: Imkessħin, iffriżati, ipproċessati.

Parti II:

— Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:
Data: Firma:
Timbru:

▼M1

PARTI B

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TA' BEBBUX IMKESSAĦ, IFFRIŻAT, IMQAXXAR, IMSAJJAR, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT MAĦSUB GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Ic-certifikat veterinarju ghall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.6.

I.7. Pajjiz ta' origini | Kodici ISO | I.8.

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni | Kodici ISO | I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem | Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tghabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dhul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ccertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speci (Isem xjentifiku)	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M1

PAJJIŻ **Bebbux**

Parti II: Iċ-ċertifikazzjoni

II.	**Attestazzjoni tas-saħħa**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u niċċertifika li l-bebbux deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawk ir-rekwiżiti, u li b'mod partikolari huwa:

— ġej minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004

u

— ġie trattat u, fejn xieraq, imqaxxar, imsajjar, ippreparat, ippreservat, iffriżat, ippakkjat u maħżun b'mod iġjeniku skond ir-rekwiżiti ta' l-Anness III, Taqsima XI tar-Regolament (KE) Nru 853/2004

Noti

Parti I:

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ispedizzjoni.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew konteni tu trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandha tingħata informazzjoni separata fil-każ ta' ħatt jew tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi NM xierqa: 03.07.60, 16.05.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru tas-siġill: fejn ikun applikabbli biss.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: Imkessaħ, iffriżat, imqaxxar, imsajjar, ippreparat, ippreservat.

Parti II:

— Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:
Data: Firma:
Timbru:

▼M1

Appendiċi II ta l-Anness VI

PARTI A

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TA' ĠELATINA MAĦSUBA GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Ic-certifikat veterinarju ghall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°		I.6.	
I.7. Pajjiz ta' origini	Kodici ISO I.8.	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni	Kodici ISO I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem Indirizz	Numru approvat	I.12.	
I.13. Post ta' tghabija		I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **35.03**	
			I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ccertifikati Konsum uman ☐			
I.26.		I.27. Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speci (Isem xjentifiku)	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti Impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M1

PAJJIŻ **Ġelatina maħsuba għall-konsum uman**

Parti II: Iċ-ċertifikazzjoni

II.	**Attestazzjoni tas-saħħa**	II.a.	Numra ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju bid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u niċċertifika li l-ġelatina deskritta hawn fuq ġiet prodotta skond dawk ir-rekwiżiti, u li b'mod partikolari hija:

— ġejja minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

— ġiet prodotta minn materja prima li kienet tissodisfa r-rekwiżiti tat-Taqsima XIV, Kapitoli I u II ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— ġiet manifatturata skond ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima XIV, Kapitolu III ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— tissodisfa l-kriterji tat-Taqsima XIV, Kapitolu IV ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u għar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-prodotti ta' l-ikel,

u (1)

— jekk hija ta' oriġini ruminanti, ma fihiex u mhix ġejja minn:

jew (1)

materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness XI, taqsima A, tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 prodott wara l-31 ta' Marzu 2001, jew minn laħam irkuprat mekkanikament u miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini prodott wara l-31 ta' Marzu 2001. Wara l-31 ta' Marzu 2001 l-annimali bovini, ovini u kaprini, li minnhom jiġi dan il-prodott, ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gas injettat fil-kavità kranjali u ma nqatlux bl-istess metodu jew permezz ta' tiċrita wara sturdament tat-tessut ċentrali nervuż permezz ta' strument twil bil-forma ta' virga mdaħħal fil-kavità kranjali.

jew

materjali bovini, ovini u kaprini għajr dawk li jiġu minn annimali mwielda, kontinwament mrobbija u maqtula fi .....(2) (3).

Noti

Parti I:

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ispedizzjoni.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandha tingħata informazzjoni separata fil-każ ta' ħatt jew tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru tas-siġill: fejn ikun applikabbli biss.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: id-data tal-fabbrikazzjoni (jj/xx/ssss).

Parti II:

(1) Ħassar kif xieraq.

(2) Daħħal l-isem tal-pajjiż.

(3) Kif imniżżlin fil-punt 15(b) ta' l-Anness XI tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 kif emendat.

— Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M1

PARTI B

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TA' MATERJA PRIMA GĦALL-PRODUZJONI TA' ĠELATINA MAĦSUBA GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Ic-certifikat veterinarju ghall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.6.

I.7. Pajjiz ta' origini | Kodici ISO

I.8. Regjun ta' origini | Kodici

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni | Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem | Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tghabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dhul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ccertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speci (Isem xjentifiku)	Karatteristici tal-komodità	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M1

PAJJIŻ **Materja prima għall-produzzjoni ta' ġelatina maħsuba għall-konsum uman**

Parti II: Iċ-ċertifikazzjoni

II.	**Attestazzjoni tas-saħħa**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u niċċertifika li l-materja prima deskritta hawn fuq hija konformi ma' dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

— l-għadam u l-ġlud ta' annimali ruminanti domestiċi u mrobbija, il-ġlud tal-majjali, il-ġlud tat-tjur u t-tendini u l-għeruq deskritti hawn fuq ġejjin minn annimali li nqatlu f'biċċerija u li l-karkassi tagħhom instabu tajba għall-konsum uman wara spezzjoni ante- u post-mortem (1);

u/jew

— il-ġlud ta' kaċċa selvaġġa deskritti hawn fuq ġejjin minn annimali maqtula li l-karkassi tagħhom instabu tajba għall-konsum uman wara spezzjoni post-mortem (1);

u/jew

— il-ġlud u l-għadam tal-ħut deskritti hawn fuq ġejjin minn impjanti għall-manifattura ta' prodotti tal-ħut għall-konsum uman awtorizzati għall-esportazzjoni (1);

u (1)

— jekk hija ta' oriġini ruminanti, il-materja prima ma fihiex u m'hix ġejja minn:

jew (1)

materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness XI, taqsima A, tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 prodott wara l-31 ta' Marzu 2001, jew minn laħam irkuprat mekkanikament miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini prodott wara l-31 ta' Marzu 2001. Wara l-31 ta' Marzu 2001 l-annimali bovini, ovini u kaprini, li minnhom jiġi dan il-prodott, ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gas injettat fil-kavità kranjali u ma nqatlux bl-istess metodu jew permezz ta' tiċrita wara sturdament tat-tessut ċentrali nervuż permezz ta' strument twil bil-forma ta' virga mdaħħal fil-kavità kranjali

jew

annimali bovini, ovini u kaprini għajr dawk li jiġu minn annimali mwielda, kontinwment imrobbija u maqtula fi .....(2) (3).

Noti

Parti I:

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.8: Reġjun ta' l-oriġini: jekk xieraq.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ispedizzjoni.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandha tingħata informazzjoni separata fil-każ ta' ħatt jew tagħbija mill-ġdid.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċijietNM xierqa: 05.05, 05.06, 05.11.91, 05.11.99.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru tas-siġill: fejn applikabbli biss.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Tip ta' prodott: (ġlud ħoxnin), (ġlud), (għadam), (tendini) u (għeruq);
Impjant tal-manifattura: jinkludi l-biċċerija, il-bastiment tal-manifattura, l-impjant tat-tqattigħ, l-istabbiliment li jitratta l-kaċċa u l-impjant ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) Ħassar kif xieraq.
(2) Daħħal l-isem tal-pajjiż.
(3) Kif imniżżlin fil-punt 15(b) ta' l-Anness XI għar-Regolament (KE) Nru 999/2001 kif emendat.
— Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:
Data: Firma:
Timbru:

▼M1

Appendiċi III ta' l-Anness VI

PARTI A

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKATI TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TA' KOLLAĠEN MAĦSUB GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Ic-certifikat veterinarju ghall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°		I.6.	
I.7. Pajjiz ta' origini	Kodici ISO I.8.	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni	Kodici ISO I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem Indirizz	Numru approvat	I.12.	
I.13. Post ta' tghabija		I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **35.04**	
			I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ccertifikati Konsum uman ☐			
I.26.		I.27. Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speci (Isem xjentifiku)	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti Impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M1

PAJJIŻ **Kollaġen maħsub għall-konsum uman**

Parti II: Iċ-ċertifikazzjoni

II.	**Attestazzjoni tas-saħħa**	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u niċċertifika li l-kollaġen deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawk ir-rekwiżiti, u li b'mod partikolari li huwa:

— ġej minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

— ġie prodott minn materja prima li kienet konformi mar-rekwiżit tat-Taqsima XV, Kapitoli I u II ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— ġie manifatturat skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima XV, Kapitolu III ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

u

— jissodisfa l-kriterji tat-Taqsima XV, Kapitolu IV ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u għar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-prodotti ta' l-ikel.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ispedizzjoni.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-tiġira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandha tingħata informazzjoni separata fil-każ ta' ħatt jew tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur /Numru tas-siġill: fejn applikabbli biss.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: id-data tal-manifattura (jj/xx/ssss).

Parti II:

— Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:
Data: Firma:
Timbru:

▼M1

PARTI B

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET TA' MATERJA PRIMA GĦALL-PRODUZZJONI TA' KOLLAĠEN MAĦSUB GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Ic-certifikat veterinarju ghall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.6.

I.7. Pajjiz ta' origini | Kodici ISO

I.8. Regjun ta' origini | Kodici

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni | Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem | Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tghabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dhul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ccertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speci (Isem xjentifiku)	Karatteristici tal-komodità	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M1

PAJJIŻ **Materja prima għall-produzzjoni ta' kollaġen maħsub għall-konsum uman**

Parti II: Iċ-ċertifikazzjoni

II.	**Attestazzjoni tas-saħħa**	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u niċċertifika li l-materja prima deskritta hawn fuq hija konformi ma' dawk ir-rekwiżiti, u li b'mod partikolari:

— il-ġlud ta' annimali ruminanti domestiċi u mrobbija/il-ġlud, l-għadam u l-intestini tal-majjal /il-ġlud u l-għadam tat-tjur /it-tendini u l-għeruq deskritti hawn fuq ġejjin minn annimali li nqatlu f'biċċerija u li l-karkassi tagħhom instabu tajba għall-konsum uman wara spezzjoni ante- u post-mortem (1),

u/jew

— il-ġlud tal-kaċċa selvaġġa deskritti hawn fuq ġejjin minn annimali maqtula li l-karkassi tagħhom instabu tajba għall-konsum uman wara spezzjoni post-mortem (1),

u/jew

— il-ġlud u l-għadam tal-ħut deskritti hawn fuq ġejjin minn impjanti li jimmanifatturaw il-prodotti tal-ħut għall-konsum uman u li huma awtorizzati għall-esportazzjoni (1).

Noti

Parti I:

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.8: Reġjun ta' l-oriġini: jekk xieraq.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ispedizzjoni.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew konteni turi u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandha tingħata informazzjoni separata fil-każ ta' ħatt jew tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċijiet NM xierqa: 05.04, 05.05, 05.06, 05.11.91, 05.11.99.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru tas-siġill: fejn applikabbli biss.

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Tip ta' prodott: (ġlud ħoxnin), (ġlud), (għadam), (intestini), (tendini) u (għeruq);
Impjant tal-manifattura: jinkludi l-biċċerija, il-bastiment tal-manifattura, l-impjant tat-tqattigħ, l-istabbiliment li jitratta l-kaċċa u l-impjant ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) Ħassar kif xieraq.

— Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:
Data: Firma:
Timbru:

▼M4

Appendiċi IV mal-Anness VI

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TA' PRODOTTI TAS-SAJD MAĦSUBA GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.Nru		I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	I.2.a
		I.3. Awtorita ċentrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.Nru		I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem — Numru approvat Indirizz		I.12.	
I.13. Post ta' tgħabija		I.14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-Komodita (Kodici CN)	
			I.20. Kwantità
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Friżat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: tip ta ' trattament	impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M4

PAJJIŻ **Prodotti tas-sajd**

IL-Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Attestazzjoni tas-saħħa	II.a. In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 (1) **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, li ismi jidher imniżżel hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u niċċertifika li l-prodotti tas-sajd deskritti hawn fuq ġew prodotti skond dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

— ġejjin minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm imsejjes fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

— inqabdu u ġew ittrattati abbord bastimenti, twasslu l-art, ġew ittrattati u fejn meħtieġ imħejjija, ipproċessati, iffriżati, jitħallew jinħallu iġjenikament f'konformità mar-rekwiżiti stipulati fit-Taqsima VIII, il-Kapitoli I sa IV tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— jissodisfaw l-istandards tas-saħħa stipulati fit-Taqsima VIII, tal-Kapitolu V tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;

— ġew imballati, maħżuna u ttrasportati f'konformità mat-Taqsima VIII, il-Kapitoli VI sa VIII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— ġew immarkati skond it-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004

— il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom, jew joriġinaw mill-akkwakultura, stipulati mill-pjanijiet dwar ir-residwi li tressqu skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfatti; u

— Għaddew b'mod sodisfaċenti l-kontrolli uffiċjali stipulati fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 854/2004.

II.2 (2)(4)**Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali għall-ħut u l-krustaċej li joriġinaw mill-akkwakultura**

II.2.1 (3)(4)**Rekwiżiti għall-ispeċi suxxettibbli għas-Sindromu epiżootiku ulċerattiv (EUS), in-nekrożi ematopojetika epiżootika (EHN), is-sindromu Taura u l-marda Yellowhead**

Jiena, l-ispettur uffiċjali li ismi huwa mniżżel hawn taħt, hawnhekk qiegħed niċċertifika li l-annimali tal-akkwakultura u l-prodotti li joriġinaw minnhom imsemmija fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat:

(5)joriġinaw minn pajjiż/territorju, żona jew kompartiment iddikjarati ħielsa mill-(4)[EUS] (4)[EHN (4)[Sindromu Taura] (4)[Marda Yellowhead] skond il-Kapitolu VIII tad-Direttiva 2006/88/KE jew l-Istandard OIE rilevanti mill-awtorità kompetenti ta' pajjiżi,

(i) fejn il-mard rilevanti jingħarraf lill-awtorità kompetenti, u r-rapporti dwar suspetti ta' infezzjonijiet tal-marda rilevanti jistħarrġu minnufih mis-servizzi uffiċjali,

(ii) l-introduzzjonijiet kollha ta' speċi suxxettibbli għall-mard rilevanti ġejjin minn żona ddikjarata ħielsa mill-marda, u

(iii) speċi suxxettibbli għall-mard rilevanti mhumiex imlaqqma kontra l-mard rilevanti]

II.2.2 (3)(4)**[Rekwiżiti għall-ispeċi suxxettibbli għas-settiċemija emorraġika virali (VHS), in-nekrożi ematopojetika li tinfetta (IHN), anemija tas-salamun li tinfetta (ISA), Marda bil-vajrus erpete tal-Koi (KHV) u l-marda tal-white spot maħsuba għal Stat Membru, żona jew kompartiment iddikjarati ħielsa mill-mard jew suġġetti għal sorveljanza jew programm ta' qerda għall-marda rilevantiJiena**

Jiena, l-ispettur uffiċjali li ismi huwa mniżżel hawn taħt, b'dan niċċertifika li l-annimali tal-akkwakultura u l-prodotti li joriġinaw minnhom imsemmija fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat:

(6)joriġinaw minn pajjiż/territorju, żona jew kompartiment iddikjarati ħielsa mill-(4)[VHS] (4)[IHN] (4)[ISA] (4)[KHV] (4)[Marda tal-*White Spot*] skond il-Kapitolu VIII tad-Direttiva 2006/88/KE jew l-Istandard OIE rilevanti mill-awtorità kompetenti ta' pajjiżi,

(i) fejn il-mard rilevanti jingħarraf lill-awtorità kompetenti, u r-rapporti dwar suspetti ta' infezzjonijiet tal-marda rilevanti jistħarrġu minnufih mill-awtorità kompetenti,

(ii) l-introduzzjonijiet kollha ta' speċi suxxettibbli għall-mard rilevanti ġejjin minn żona ddikjarata ħielsa mill-marda, u

(iii) speċi suxxettibbli għall-mard rilevanti mhumiex imlaqqma kontra l-mard rilevanti]

II.2.3 **Ħtiġijiet ta' trasport u ttikkettjar**

Jien, veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, b'dan niċċertifika li:

II.2.3.1 l-annimali tal-akkwakultura msemmija hawn fuq huma mqiegħda taħt kondizzjonijiet, inkluż il-kwalità tal-ilma, li ma jbidlux l-istatut ta' saħħithom;

II.2.3.2 il-kontejner tat-trasport jew kontenitur ssiġillat li ma jidħolx ilma fih qabel it-tgħabbija hu nadif u diżinfettat jew qatt ma ntuża; u

II.2.3.3 il-kunsinna hi identifikata minn tikketta li tinqara fuq in-naħa ta' barra tal-kontejner, jew meta tinġarr minn kontejner ssiġillat li ma jidħolx ilma fih, fil-manifest tal-vapur, bit-tagħrif rilevanti msemmi fil-kaxxi I.7 sa I.11 tal-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat, u din id-dikjarazzjoni:

'(4)**[Ħut]**(4)**[Krustaċej maħsuba għall-konsum mill-bniedem fil-Komunità'.**

▼M4

PAJJIŻ **Prodotti tas-sajd**

II. Attestazzjoni tas-saħħa	II.a. In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Noti

Il-Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Reġjun tal-oriġini: Għal molluski bivalvi ffriżati jew ipproċessati, indika ż-żona tal-produzzjoni

— Kaxxa ta' referenza I.11.: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandu jingħata tagħrif separat fil-każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi HS xierqa: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tan-numru tal-kontejner/siġill: Indika kull fejn issib numru tas-serje tas-siġill.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Tip ta' prodott: Speċifika jekk joriġinax mill-akkwakultura jew mill-barra ħieles.

Tip ta trattament: Speċifika jekk hux ħaj, iffriżat jew ipproċessat.

Impjant tal-manifattura: jinkludu bastiment tal-fabbrika, bastiment tal-friża, maħżen imkessaħ, impjant tal-ipproċessar.

IL-Parti II:

([1]) Il-Parti II.I ta' dan iċ-ċertifikat ma tapplikax għall-pajjiżi b'rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni tas-saħħa pubblika speċjali stipulati fi ftehimiet ta' ekwivalenza jew leġislazzjoni Komunitarja oħra.

([2]) Il-Parti II.2 ta' dan iċ-ċertifikat ma tapplikax għal:

(a) krustaċej mhux vijabbli, li tfisser krustaċej li mhumiex kapaċi jgħixu bħala annimali ħajjin jekk jittieħdu lura fl-ambjent minn fejn inġabu;

(b) ħut li jinqatel u li jitneħħilu l-intern qabel il-kunsinna,

(c) annimali tal-akkwakultura u l-prodotti li joriġinaw minnhom, li jitqiegħdu fis-suq għall-konsum mill-bniedem mingħajr aktar proċessar , dment li huma ppakkjati f'imballaġġi tal-bejgħ bl-imnut li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet għal tali imballaġġi fir-Regolament (KE) Nru 853/2004.

(d) krustaċej maħsuba għall-istabbilimenti tal-ipproċessar awtorizzati skond l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2006/88/KE, jew għal ċentri ta' spedizzjoni, ċentri ta' purifikazzjoni jew negozji simili mgħammra b'sistema li tittratta l-ħmieġ mitfugħ 'il barra li tista' tagħmel lill-patoġeni kkonċernati inattivi, jew fejn il-ħmieġ huwa soġġett għal tipi oħra ta' trattament li jnaqqsu r-riskju tat-tixrid tal-mard fl-ilmijiet naturali għal livell aċċettabbli,

(e) krustaċej maħsuba għal aktar proċessar qabel ma jiġu kkonsmati mill-bniedem mingħajr ħżin temporanju fuq il-post tal-ipproċessar u ppakkjati u ttikkettjati għal dak il-għan skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004.

([3]) Il-Partijiet II.2.1 u II.2.2 ta' dan iċ-ċertifikat japplikaw biss għall-ispeċi suxxettibbli għal waħda jew aktar mard imsemmija f'dan it-titlu. L-ispeċi suxxettibbli huma mniżżla fl-Anness IV tad-Direttiva 2006/88/KE.

([4]) Żomm kif xieraq.

([5]) Għall-kunsinni tal-ispeċi suxxettibbli għall-EUX, EHN, is-sindromu Taura u/jew il-mard Yellowhead, din id-dikjarazzjoni għandha tinżamm għall-kunsinna li għandha tiġi awtorizzata fi kwalunkwe parti tal-Komunità.

([6]) Biex jiġu awtorizzati fi Stat Membru, żona jew kompartiment (il-kaxxi I.9 u I.10 tal-Parti I taċ-ċertifikat) iddikjarati ħielsa mill-VHS, IHN, ISA, KHV jew il-marda *Whitespot* jew b'sorveljanza jew programm ta' qerda stabbilit skond l-Artikolu 44(1) jew (2) tad-Direttiva 2006/88/KE, waħda mid-dikjarazzjonijiet għandha tinżamm jekk il-kunsinna fiha speċijiet suxxettibbli għall-mard(a) li għalih(a) j/tapplika l-ħelsien mill-mard jew il-programm(i). Dejta dwar l-istatus tal-marda ta' kull razzett jew żoni ta' trobbija tal-molluski fil-Komunità hija aċċessibbli fuq http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.

— Il-kulur tat-timbru u l-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:"

Timbru:

▼M4

Appendiċi V tal-Anness VI

IL-PARTI A

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TAL-MOLLUSKI BIVALVI ĦAJJIN, L-EKINODERMI, IT-TUNIKATI U L-GASTROPODI TAL-IBĦRA MAĦSUBA GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibg?uta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Tel.Nru

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorita ċentrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Tel.Nru

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini
Isem | Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodita (Kodiċi CN) **03 07**

I.20. Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Friżat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M4

PAJJIŻ **Molluski bivalvi ħajjin, ekinodermi, it- tunikati u l-gastropodi tal-ibħra**

IL-Parti II: Ċertifikazzjoni

II. Attestazzjoni tas-saħħa	II.a. In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 ([1])**Attestazzjonijiet tas-saħħa pubblika għall-molluski bivalvi ħajjin, l-ekinodermi, it-tunikati u l-gastropodi tal-ibħra**

Jien, li ismi jidher imniżżel hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u niċċertifika li ([4])[l-molluski bivalvi ħajjin] ([4])[l-ekinodermi ħajjin] ([4])[it-turnikati ħajjin] ([4])[il-gastropodi tal-ibħra ħajjin] deskritti hawn fuq ġew prodotti skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

— ġejjin minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm imsejjes fuq il-prinċipji tal-HACCP skondt ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

— inħasdu, fejn meħtieġ jingħaddu jew jiġu ttrasportati f'konformità mat-Taqsima VII, il-Kapitoli I u II tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— ġew ittrattati, fejn meħtieġ purifikati u ppakkjati f'konformità mat-Taqsima VII, il-Kapitoli III u IV tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— jissodisfaw l-istandards tas-saħħa stipulati fit-Taqsima VII, tal-Kapitolu V tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;

— ġew ippakkjati, maħżuna u ttrasportati f'konformità mat-Taqsima VII, il-Kapitoli VI sa VIII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— ġew immarkati u ttikkettjati skond it-Taqsima I tal-Anness II u t-Taqsima VII, tal-Kapitolu VII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

— f'każ ta' *pectinidae* maħsuda barra ż-żoni ta' produzzjoni kklassifikati, jikkonformaw mar-rekwiżiti speċifiċi stipulati fit-Taqsima VII, il-Kapitolu IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, u

— għaddew b'mod sodisfaċenti mill-kontrolli uffiċjali stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 854/2004.

II.2 ([2])([4])**Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali għall-molluski bivavli ħajjin li joriġinaw mill-akkwakultura**

II.2.1 ([3])([4])**[Rekwiżiti għall-ispeċi suxxettibbli għall-***Bonamia exitiosa***, il-*Perkinsus marinus* u l-*Microcytos mackini***

Jiena, l-ispettur uffiċjali li ismi huwa mniżżel hawn taħt, b'dan niċċertifika li l-molluski bivalvi ħajjin imsemmija fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat:

([5])joriġinaw minn pajjiż/territorju, żona jew kompartiment iddikjarati ħielsa mill-([4])[*Bonamia exitiosa*] ([4])[*Perkinsus marinus*] ([4])[*Mikrocytos mackini*] skond il-Kapitolu VIII tad-Direttiva 2006/88/KE jew l-Istandard OIE rilevanti mill-awtorità kompetenti ta' pajjiżi,

— fejn il-mard rilevanti jingħarraf lill-awtorità kompetenti, u r-rapporti dwar suspetti ta' infezzjonijiet tal-marda rilevanti jistħarrġu minnufih mis-servizzi uffiċjali, u

— l-introduzzjonijiet kollha ta' speċi suxxettibbli għall-mard rilevanti ġejjin minn żona ddikjarata ħielsa mill-marda.]

II.2.2 ([3])([4])**[Rekwiżiti għal speċi suxxettibbli għall-*Marteilia refringens* u l-*Bonamia ostreae* maħsuba għal Stat Membri, żona jew kompartiment iddikjarati ħielsa mill-mard jew suġġetti għal sorveljenza jew programm ta' qerda għall-marda rilevanti**

Jien, l-ispettur uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, b'dan niċċertifika li l-mollusku bivalvi ħajjin imsemmija hawn fuq:

([6])joriġinaw minn pajjiż/territorju, żona jew kompartiment iddikjarati ħielsa mill-([4])[*Marteilia refringens*] ([4])[*Bonamia ostreae*] skont il-Kapitolu VIII tad-Direttiva 2006/88/KE jew l-Istandard OIE rilevanti mill-awtorità kompetenti ta' pajjiżi,

(i) fejn il-mard rilevanti jingħarraf lill-awtorità kompetenti, u r-rapporti dwar suspetti ta' infezzjonijiet tal-marda rilevanti jistħarrġu minnufih mis-servizzi uffiċjali, u

(ii) l-introduzzjonijiet kollha ta' speċi suxxettibbli għall-mard rilevanti ġejjin minn żona ddikjarata ħielsa mill-marda.]

II.2.3 **Ħtiġijiet ta' trasport u ttikettjar**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, b'dan niċċertifika li:

II.2.3.1 il-molluski bivalvi ħajjin imsemmija hawn fuq huma mqiegħda taħt kondizzjonijiet, inkluż il-kwalità tal-ilma, li ma jbiddlux l-istat ta' saħħithom,

II.2.3.2 til-kontejner tat-trasport jew kontenitur ssiġillat li ma jidħolx ilma fih qabel it-tgħabbija hu nadif u diżinfettat jew qatt ma ġie użat; u

II.2.3.3 il-kunsinna hi identifikata minn tikketta li tinqara fuq in-naħa ta' barra tal-mikrokontejner, jew meta tinġarr minn kontejner issiġillat li ma jidħolx ilma fih, fil-manifest tal-bastiment, bit-tagħrif rilevanti msemmi fil-kaxxi I.7 sa I.11 tal-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat, u din id-dikjarazzjoni:

'Molluski bivalvi ħajjin maħsuba għall-konsum mill-bniedem fil-Komunità'.

▼M4

PAJJIŻ **Molluski bivalvi ħajjin, ekinodermi, it-tunikati u l-gastropodi tal-ibħra**

II. Attestazzjoni tas-saħħa	II.a. In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Noti

Il-Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Reġjun tal-oriġini: indika ż-żona ta' produzzjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.11.: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandu jingħata tagħrif separat fil-każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tan-numru tal-kontejner/siġill: Indika kull fejn issib numru tas-serje tas-siġill.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: inkluż iċ-ċentru tad-dispaċċ, iċ-ċentru ta' purifikazzjoni.

IL-Parti II:

(1) Il-Parti II.I ma tapplikax għall-pajjiżi b'rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni tas-saħħa pubblika speċjali stipulati fi Ftehimiet ta' Ekwivalenza jew leġislazzjoni Komunitarja oħra.

(2) Il-Parti II.2 ma tapplikax għal:

(a) molluski mhux vijabbli, li tfisser molluski li mhumiex kapaċi jgħixu bħala annimali ħajjin jekk jittieħdu lura fl-ambjent minn fejn inġabu;

(b) molluski bivalvi ħajjin li tqiegħdu fis-suq għall-konsum mill-bniedem mingħajr aktar proċessar, dment li jkunu ppakkjati f'imballaġġi tal-bejgħ bl-imnut li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet għal tali imballaġġi fir-Regolament (KE) Nru 853/2004.

(c) molluski bivalvi ħajjin maħsuba għall-istabbilimenti tal-ipproċessar awtorizzati skont l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2006/88/KE, jew għal ċentri ta' spedizzjoni, ċentri ta' purifikazzjoni jew negozji simili mgħammra b'sistema li tittratta l-ħmieġ mitfugħ 'il barra li tista' tagħmel lill-patoġeni konċernati inattivi, jew fejn il-ħmieġ huwa soġġett għal tipi oħra ta' trattament li jnaqqsu r-riskju tat-tixrid tal-mard fl-ilmijiet naturali għal livell aċċettabbli,

(d) molluski bivalvi ħajjin maħsuba għal aktar proċessar qabel ma jiġu kkonsmati mill-bniedem mingħajr ħżin temporanju fuq il-post tal-ipproċessar u ppakkjati u ttikkettjati għal dak il-għan skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004.

(3) Il-Partijiet II.2.1 u II.2..2 japplikaw biss għall-ispeċi suxxettibbli għal waħda jew aktar mard imsemmija fit-titlu. L-ispeċi suxxettibbli huma mniżżla fl-Anness IV tad-Direttiva 2006/88/KE.

(4) Żomm kif xieraq.

(5) Għall-kunsinni tal-ispeċi suxxettibbli għall-*Bonamia exitiosa*, il-*Perkinsus marinus* u l-*Microcytos mackini*, din id-dikjarazzjoni għandha tinżamm għall-kunsinna li għandha tiġi awtorizzata fi kwalunkwe parti tal-Komunità.

(6) Biex jiġu awtorizzati fi Stat Membru, żona jew kompartiment (il-kaxxi I.9 u I.10 tal-Parti I taċ-ċertifikat) iddikjarati ħielsa mill-*Marteilia refringens* jew il-*Bonamia ostreae* jew b'sorveljanza jew programm ta' qerda stabbilit skond l-Artikolu 44(1) jew (2) tad-Direttiva 2006/88/KE, waħda mid-dikjarazzjonijiet għandha tinżamm jekk il-kunsinna fiha speċijiet suxxettibbli għall-mard(a) li għalihom j/tapplika l-ħelsien mill-mard jew il-programm(i). Dejta dwar l-istatus tal-marda ta' kull razzett jew żoni ta' trobbija tal-molluski fil-Komunità hija aċċessibbli fuq http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm

— Il-kulur tat-timbru u l-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:"

Timbru:

▼M1

PARTI B

MUDELL ADDIZZJONALI TA' L-ATTESTAZZJONI TAS-SAĦĦA GĦAL MOLLUSKI BIVALVI PPROĊESSATI LI JAPPARTJENU GĦALL-ISPEĊJE *ACANTHOCARDIA TUBERCULATUM*

L-ispettur uffiċjali b'dan jiċċertifika li l-molluski bivalvi pproċessati ta' l-ispeċje *Acanthocardia tuberculatum*, iċċertifikati fiċ-ċertifikat tas-saħħa bin-Nru ta' referenza:…

1. inġabru f'żoni ta' produzzjoni identifikati b'mod ċar, immonitorjati u awtorizzatti mill-awtorità kompetenti għall-għan tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/766/KE ([1]), u fejn il-livell ta' PSP fil-partijiet li jittieklu ta' dawn il-molluski huwa ta' inqas minn 300 μg għal kull 100g ;

2. ġew trasportati f'kontenituri jew vetturi ssiġillati mill-awtorità kompetenti, direttament lejn l-istabbiliment:

   …

   …

   (l-isem u n-numru ta' l-approvazzjoni uffiċjali ta' l-istabbiliment, awtorizzat b'mod speċjali mill-awtorità kompetenti biex iwettaq it-trattament tagħhom)

3. kienu akkumpanjati matul it-trasport lejn dan l-istabbiliment minn dokument maħruġ mill-awtorità kompetenti li jawtorizza t-trasport, jiċċertifika n-natura u l-kwantità tal-prodott, iż-żona ta' l-oriġini u l-istabbiliment tad-destinazzjoni;

4. ġew soġġetti għat-trattament bis-sħana msemmi fl-Anness tad-Deċiżjoni 96/77/KE ;

5. ma fihomx livell ta' PSP rilevabbli permezz tal-metodu ta' bijoanaliżi, kif muri fir-rapport(i) analitiku/analitiċi mehmuż(a) tat-test imwettaq fuq kull lott inkluż fil-kunsinna koperta minn din l-attestazzjoni.

L-ispettur uffiċjali b'dan jiċċertifika li l-awtorità kompetenti vverifikat li l-kontrolli "tas-saħħa proprja" ("*own health*") implimentati fl-istabbiliment imsemmi fil-punt 2 huma applikati b'mod speċifiku għat-trattament bis-sħana msemmi fil-punt 4.

L-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmat b'dan jiddikjara li hu/hi jaf/taf bid-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni 96/77/KE u li r-rapport(i) analitiku/analitiċi mehmuż(a) jikkorrispondi/jikkorrispondu mat-test imwettaq fil-prodotti wara l-ipproċessar.

Spettur uffiċjali	
Nom (en majuscules): Data: Isem (b'ittri kbar):	Kwalifika u titlu: Firma: Timbru:

([1]) Ara paġna 53 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

▼M1

Appendiċi VI ta' l-Anness VI

MUDELL TAĊ-ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA GĦAL IMPORTAZZJONIJIET TA' L-GĦASEL U PRODOTTI OĦRA TA' L-APIKULTURA MAĦSUBA GĦALL-KONSUM UMAN

PAJJIŻ **Ic-certifikat veterinarju ghall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.6.

I.7. Pajjiz ta' origini | Kodici ISO | I.8.

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni | Kodici ISO | I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tghabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dhul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ccertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speci (Isem xjentifiku)	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M1

PAJJIŻ **Għasel u prodotti ta' l-apikultura**

Parti II: Iċ-ċertifikazzjoni

II.	**Attestazzjoni tas-saħħa**	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u niċċertifika li l-għasel u l-prodotti ta' l-apikultura deskritti hawn fuq ġew prodotti skond dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

— ġejjin minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

— ġew trattati u, fejn xieraq, ippreparati, ppakkjati u maħżuna b'mod iġjeniku skond ir-rekwiżiti ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 852/2004;

u

— l-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom provduti permezz tal-pjanijiet tar-residwi mressqa skond id-Direttiva 96/23/EC, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma sodisfatti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ispedizzjoni.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur). Għandha tingħata informazzjoni separata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċijiet NM xierqa: 04.09, 04.10.
— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru tas-siġill: fejn applikabbli biss.

Parti II:

— Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra fiċ-ċertifikat.

Spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:
Data: Firma:
Timbru:

▼M1

ANNESS VIA

METODI GĦALL-ITTESTJAR TA' ĦALIB MHUX IPPROĊESSAT U ĦALIB TRATTAT BIS-SĦANA

KAPITOLU I

ID-DETERMINAZZJONI TAL-KONT TAL-PLATES U L-KONT TAĊ-ĊELLOLI SOMATIĊI

1. Meta jsiru l-kontrolli skond il-kriterji stabbiliti fl-Anness III, Taqsima IX, Kapitolu I, Parti III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, l-istandards li ġejjin għandhom ikunu applikati bħala metodi ta' referenza:

   (a) EN/ISO 4833 għall-kont tal-*plates* fi 30 ºC;

   (b) ISO 13366-1 għall-kont taċ-ċelloli somatiċi.

2. L-użu ta' metodi analitiċi alternattivi huwa aċċettabbli:

   (a) għall-kont tal-*plates* fi 30 ºC, meta l-metodi jiġu vvalidati skond il-metodu ta' referenza msemmi fil-punt 1(a) skond il-protokoll stabbilit fl-istandard EN/ISO 16140 jew protokolli simili oħrajn aċċettati internazzjonalment.

   B'mod partikolari ir-relazzjoni tal-konverżjoni bejn xi metodu alternattiv u l-metodu ta' referenza msemmi fil-punt 1(a) hija stabbilita skond l-istandard ISO 21187.

   (b) għall-kont taċ-ċelloli somatiċi, meta l-metodi jiġu vvalidati skond il-metodu ta' referenza msemmi fil-punt 1(b) skond il-protokoll stabbilit fl-ISO 8196 u meta operat skond l-istandard ISO 13366-2 jew protokolli simili oħrajn aċċettati internazzjonalment.

KAPITOLU II

ID-DETERMINAZZJONI TA' L-ATTIVITÀ TAL-PHOSPHATASE ALKALINI

1. Meta tkun qed tiġi ddeterminata l-attività tal-*phosphatase* alkalini, għandu jiġi applikat l-istandard ISO 11816-1 bħala l-metodu ta' referenza.

2. L-attività ta' *phosphatase* alkalini hija espressa bħala milliunità ta' l-attività ta' l-enżimi għal kull litru (mU/l). Unità waħda ta' l-attività tal-*phosphatase* alkalini hija l-ammont ta' l-enżima tal-*phosphatase* alkalini li tikkawża t-trasformazzjoni ta' mikromola waħda ta' substrat f'kull minuta.

3. Test tal-*phosphatase* alkalini huwa meqjus li jagħti riżultat negattiv jekk l-attività mkejla fil-ħalib tal-baqar ma tkunx għola minn 350 mU/l.

4. L-użu ta' metodi analitiċi alternattivi huwa aċċettabbli meta l-metodi jiġu vvalidati skond il-metodu ta' referenza msemmi fil-punt 1 skond protokolli aċċettati internazzjonalment.

▼M2

L-ANNESS VI b

REKWIŻITI APPLIKABBLI GĦALL-KONTROLLI UFFIĊJALI FL-ISPEZZJONI TA' LAĦAM

1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

   (a) "kundizzjonijiet ikkontrollati ta' akkomodazzjoni u sistemi integrati ta' produzzjoni" tfisser tip ta' biedja ta' l-annimali fejn l-annimali jinżammu taħt kundizzjonijiet li huma konformi mal-kriterji stipulati fl-Appendiċi;

   (b) "annimal żgħir bovin" tfisser annimal żgħir ta' kwalunkwe sess, li m'għandux aktar minn 8 xhur;

   (c) "annimal żgħir ovin" tfisser annimal ovin ta' kwalunkwe sess, li m'għandu l-ebda inċiżur permanenti ħiereġ mill-ħanek u li m'għandux aktar minn 12-il xahar;

   (d) "annimal żgħir kaprin" tfisser annimal kaprin ta' kwalunkwe sess, li m'għandux aktar minn 6 xhur;

   (e) "merħla" tfisser annimal jew grupp ta' annimali miżmuma f'impriża bħala unità epidemjoloġika; jekk iktar minn merħla waħda tkun miżmuma fuq waħda mill-impriżi, kull waħda minn dawn il-merħliet għandha tifforma unità epidemjoloġika distinta;

   (f) "impriża" tfisser kull stabbiliment, kostruzzjoni jew, fil-każ ta' razzett fil-miftuħ, kull post li jinsab ġewwa t-territorju ta' l-istess Stat Membru, li fih jinżammu, jitrabbew jew jitqandlu l-bhejjem;

   (g) "stabbiliment li jwettaq qtil mhux kontinwu jew attivitajiet mhux kontinwi ta' trattament tat-tjur" tfisser biċċerija jew stabbiliment li jittratta t-tjur magħżul/a mill-awtorità kompetenti fuq il-bażi ta' analiżi ta' riskju, li fih/a, b'mod partikolari, il-qtil jew l-attivitajiet ta' trattament tat-tjur ma jsiru la waqt il-jum kollu kemm hu ta' xogħol u lanqas waqt jiem sussegwenti ta' xogħol matul il-ġimgħa.

2. Spezzjonijiet ta' awtopsja fi stabbilimenti li jwettqu qtil mhux kontinwu jew attivitajiet mhux kontinwi ta' trattament tat-tjur.

   (a) Skond il-punt 2(b) tal-Kapitolu II tat-Taqsima III ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li l-veterinarju uffiċjali jista' ma jkunx preżenti l-ħin kollu tul l-ispezzjoni ta' l-awtopsja, sakemm jitħarsu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

      (i) l-istabbiliment ikkonċernat huwa stabbiliment li jwettaq qtil mhux kontinwu jew attivitajiet mhux kontinwi ta' trattament tat-tjur u li għandu biżżejjed faċilitajiet biex jaħżen il-laħam b'anormalitajiet sakemm tkun tista' ssir spezzjoni finali ta' l-awtopsja mill-veterinarju uffiċjali;

      (ii) awżiljarju uffiċjali jwettaq l-attivitajiet ta' spezzjoni waqt l-awtopsja;

      (iii) il-veterinarju uffiċjali huwa preżenti fl-istabbiliment mill-inqas darba kuljum waqt l-attivitajiet tal-qatla jew wara li dawn ikunu diġà twettqu;

      (iv) l-awtorità kompetenti tkun stabbiliet proċedura biex tevalwa fuq bażi regolari ir-rendiment ta' l-awżiljarji uffiċjali f'dawn l-istabbilimenti, inklużi:

         — s-sorveljanza ta' rendiment individwali,

         — il-verifika ta' dokumentazzjoni fir-rigward ta' sejbiet waqt l-ispezzjonijiet u tqabbil mal-karkassi korrispondenti,

         — il-kontrolli ta' karkassi fil-maħżen.

   (b) L-analiżi tar-riskju mwettqa mill-awtorità kompetenti kif imsemmi fil-punt 1(g) biex jiġu identifikati l-istabbilimenti li jistgħu jibbenefikaw mid-deroga stipulata fil-punt 2(a) għandha tikkunsidra mill-inqas wieħed minn dawn l-elementi li ġejjin:

      (i) l-għadd ta' annimali maqtula jew ittrattati kull siegħa jew kuljum;

      (ii) l-ispeċi u l-klassi ta' annimali maqtula jew ittrattati;

      (iii) il-kapaċità ta' produzzjoni ta' l-istabbiliment;

▼M2

(iv) it-twettiq ta' l-attivitajiet ta' qatla jew trattament fil-passat;

(v) l-effettività ta' miżuri addizzjonali fil-katina ta' l-ikel għax-xiri ta' annimali għall-qatla li jittieħdu biex tiġi ggarantita s-sikurezza fl-ikel;

(vi) l-effettività tas-sistema msejsa fuq l-HACCP;

(vii) ir-rekords ta' verifika;

(viii) ir-rekords storiċi ta' l-awtorità kompetenti ta' spezzjonijiet *ante-mortem* u *post-mortem*.

3. Rekwiżiti għal spezzjoni msejsa fuq ir-riskju ta' laħam, mingħajr inċiżjonijiet.

(a) Skond il-punt 2 tal-Parti B tal-Kapitolu IV tat-Taqsima IV ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004, l-awtorità kompetenti tista' tillimita l-proċeduri ta' spezzjonijiet ta' l-awtopsja ta' ħnieżer għat-tismin għal spezzjoni viżwali, sakemm jitħarsu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel irid jiżgura li l-annimali jinżammu taħt kundizzjonijiet ikkontrollati ta' abitazzjoni u sistemi ta' produzzjoni integrati kif stipulat fl-Appendiċi ta' dan l-Anness;

(ii) l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel m'għandux jibbenefika mill-arranġamenti transitorji fir-rigward tat-tagħrif tal-katina ta' l-ikel kif stipulat fl-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2076/2005;

(iii) l-awtorità kompetenti għandha timplimenta jew tordna l-implimentazzjoni ta' sorveljanza seroloġika u/jew mikrobijoloġika regolari ta' għadd magħżul ta' annimali msejsa fuq analiżi ta' riskju fir-rigward ta' sogru eżistenti fejn tidħol is-sikurezza ta' l-ikel f'annimali ħajjin u li hija rilevanti f'livell ta' azjenda.

(b) Permezz ta' deroga mir-rekwiżiti speċifiċi tal-Kapitoli I u II tat-Taqsima IV ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004, il-proċeduri ta' spezzjoni ta' annimali bovini, ovini u kaprini żgħar jistgħu jitnaqqsu għal spezzjoni viżwali b'palpazzjoni limitata, sakemm jitħarsu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel irid jiżgura li l-annimali jinżammu taħt kundizzjonijiet ikkontrollati ta' abitazzjoni u sistemi ta' produzzjoni integrati kif stipulat fl-Appendiċi ta' dan l-Anness;

(ii) l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel irid jiżgura li l-annimali żgħar bovini jitrabbew f'merħla uffiċjalment ħielsa mit-tuberkolożi ta' l-ifrat;

(iii) l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel m'għandux jibbenefika mill-arranġamenti transitorji fir-rigward tat-tagħrif tal-katina ta' l-ikel kif stipulat fl-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 2076/2005;

(iv) l-awtorità kompetenti għandha timplimenta jew tordna l-implimentazzjoni ta' sorveljanza seroloġika u/jew mikrobijoloġika regolari ta' għadd magħżul ta' annimali msejsa fuq analiżi ta' riskju fir-rigward ta' sogru eżistenti fejn tidħol is-sikurezza ta' l-ikel f'annimali ħajjin u li hija rilevanti f'livell ta' azjenda;

(v) spezzjoni ta' l-awtopsja ta' annimali bovini żgħar għandha tinkludi f'kull ħin il-palpazzjoni tan-nodi linfatiċi retrofariġali, tal-bronki u medjastinali.

(c) Fil-każ li tinstab xi anormalità, il-karkassi u l-ġewwieni għandhom ikunu suġġetti għal spezzjoni sħiħa ta' awtopsja kif stipulat fil-Kapitoli I u II tat-Taqsima IV ta' l-Anness 1 tar-Regolament (KE) Nru 854/2004. Madankollu, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi fuq il-bazi ta' analiżi ta' riskju li laħam b'ċerti anormalitajiet żgħar kif definit mill-awtoritajiet kompetenti, li m'huma ta' ebda riskju għas-saħħa ta' l-annimali jew tal-bniedem, m'għandux għalfejn ikun suġġett għal spezzjoni sħiħa ta' awtopsja.

(d) Annimali bovini, ovini u kaprini żgħar u ħnieżer miftuma li ma jmorrux direttament mill-azjenda fejn twieldu ġo biċċerija jistgħu jitpoġġew f'azjenda oħra darba biss (għat-trobbija jew għat-tismin) qabel ma jintbagħtu f'biċċerija. F'każi bħal dawn:

(i) ċentri regolatorji ta' assemblaġġ jistgħu jintużaw għal annimali żgħar bovini, ovini jew kaprini bejn l-azjenda ta' l-oriġini u l-azjenda ta' trobbija jew ta' tismin, kif ukoll bejn dawn l-azjendi u l-biċċerija;

▼M2

(ii) it-traċċabilità għandha tiġi żgurata f'livell ta' l-annimal individwali jew f'dak ta' grupp ta' annimali.

4. Rekwiżit addizzjonali għall-eżaminazzjoni ta' l-awtopsja fis-solipedi.

(a) Laħam frisk ġej minn solipedi mrobbija f'pajjiżi li mhumiex ħielsa mill-marda tal-*glanders* skond l-Artikolu 2.5.8.2. tat-*Terrestrial Animal Health Code* ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa ta' l-Annimali m'għandux jitpoġġa fuq is-suq, sakemm laħam bħal dan ma jkunx ġej mis-solipedi li jkunu ġew eżaminati għall-*glanders* skond il-punt D tal-Kapitolu IX tat-Taqsima IV ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004.

(b) Laħam frisk mis-solipedi li ġie djanjostikat bil-*glanders* għandu jiġi ddikjarat bħala mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem kif stipulat fil-punt D tal-Kapitolu IX tat-Taqsima IV ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004.

▼M2

Appendiċi għall-Anness VI b

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, "kundizzjonijiet ikkontrollati ta' akkomodazzjoni u sistemi integrati ta' produzzjoni" tfisser li l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel għandu jikkonforma mal-kriterji stipulati hawn taħt:

(a) l-għalf kollu għandu jkun inkiseb minn faċilità li tipprovdi l-għalf skond ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 4 u 5 tar-Regolament (KE) Nru 183/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1]; meta fibra jew prodotti tar-rabà jingħataw lill-annimali bħala għalf, dawn għandhom jiġu ttrattati kif xieraq, u fejn possibbli, fil-forma mnixxfa u/jew irrumblati;

(b) safejn ikun possibbli għandha tiġi applikata sistema *all-in/all-out*. Fejn l-annimali jiddaħħlu ġo merħla, dawn għandhom jinżammu iżolati skond kemm meħtieġ mis-servizzi veterinarji biex tiġi evitata l-okkorrenza ta' mard;

(c) l-ebda annimal m'għandu jkollu aċċess għall-faċilitajiet ta' barra sakemm l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel ma jkunx jista' juri permezz ta' analiżi ta' riskju għas-sodisfazzjon ta' l-awtorità kompetenti li l-perjodu ta' żmien, il-faċilitajiet u ċ-ċirkostanzi tal-faċilitajiet ta' barra ma jservux ta' perikolu biex jintroduċu l-mard fil-merħla;

(d) għandu jkun disponibbli tagħrif li jikkonċerna l-annimali mit-twelid sal-qatla u dwar il-kundizzjonijiet ta' kif jiġu ttrattati kif stipulat fit-Taqsima III ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(e) jekk jiġu pprovduti faċilitajiet għall-irqad lill-annimali, il-preżenza ta' mard għandha tiġi evitata permezz ta' trattament xieraq għall-materjal użat f'dawn il-faċilitajiet;

(f) il-persunal fl-azjendi għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' iġjene stipulati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(g) għandhom jiġu stipulati proċeduri li jikkontrollaw l-aċċess għall-post fejn jinżammu l-annimali;

(h) l-istabbiliment m'għandux jipprovdi faċilitajiet għat-turisti jew għall-kampeġġ sakemm l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel ma jkunx jista' juri permezz ta' analiżi tar-riskju għas-sodisfazzjon ta' l-awtorità kompetenti li l-faċilitajiet huma separati kif meħtieġ mill-unitajiet ta' trobbija ta' l-annimali u li l-kuntatt dirett u indirett bejn il-bnedmin u l-annimali mhuwiex possibbli;

(i) l-annimali m'għandux ikollhom aċċess għal munzelli ta' skart jew għal skart ġej mid-djar;

(j) għandu jkun hemm pjan ta' kontroll u ta' ġestjoni ta' organiżmi ta' ħsara;

(k) l-għalf m'għandux jintuża sakemm l-operatur tal-kummerċ ta' l-ikel ma jurix permezz ta' analiżi ta' riskju għas-sodisfazzjon ta' l-awtorità kompetenti li l-għalf ma jista' jittrażmetti l-ebda riskju lill-annimali;

(l) l-iskart u s-sediment minn pjanti tat-trattament tad-drenaġġ m'għandhomx jintremew f'żoni aċċessibbli għall-annimali jew jintużaw bħala fertilizzanti fil-mergħat biex jikbru l-ħxejjex, li jintużaw biex jagħlfu l-annimali, sakemm dawn ma jiġux ittrattati kif xieraq u ma jissoddisfawx lill-awtorità kompetenti.

[1] ĠU L 35, 8.2.2005, p. 1.

▼B

ANNESS VII

EMENDI GĦAR-REGOLAMENT (KE) Nru 853/2004

L-Annessi II u III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 huma emendati kif ġej:

1. L-Anness II, Sezzjoni I(B) huwa emendat kif ġej:

   (a) fil-punt 6, it-tieni sottoparagrafu huwa mibdul b'dan li ġej:

   "BE, CZ, DK, DE, EE, GR, ES, FR, IE, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, SI, SK, FI, SE u UK";

   (b) il-punt 8 huwa mibdul b'dan li ġej:

   "8. Meta jiġi applikat għal stabbiliment li jinsab fi ħdan il-Komunità, il-marka għandha tkun f'għamla ovali u tinkludi l-abbrevjazzjoni CE, KE, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EK, EB jew WE";

2. L-Anness III huwa emendat kif ġej:

   (a) fis-Sezzjoni I, Kapitolu IV, il-punt 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

   "8. Karkassi u partijiet oħra tal-ġisem maħsuba għall-konsum uman għandhom ikunu għal kollox imqaxxrin, ħlief fil-każ ta' annimali tar-razza tal-ħnieżer, irjus ta' nagħaġ u mogħoż u għoġiela u r-riġel ta' annimali bovini, nagħaġ u mogħoż. L-irjus u r-riġlejn għandhom ikunu ittrattati b'mod li tkun evitata l-kontaminazzjoni";

   (b) fis-Sezzjoni II, il-Kapitolu VII li ġej huwa miżjud:

   "KAPITOLU VII: AĠENTI GĦAŻ-ŻAMMA TA' L-ILMA

   L-operaturi fin-negozju ta' l-ikel għandhom jiżguraw li laħam tat-tjur ta' l-irziezet li kien ittrattat speċifikament biex tkun promossa ż-żamma ta' l-ilma ma jitqiegħedx fis-suq bħala laħam frisk iżda bħala preparazzjonijiet ta' laħam jew użat fil-produzzjoni ta' prodotti ipproċessati."

   (c) fis-Sezzjoni VIII, Kapitolu V(E), il-punt 1 huwa mibdul b'dan li ġej:

   "1. Prodotti tas-sajd derivati minn ħut velenuż tal-familji li ġejjin m'għandhomx jitqiegħdu fis-suq: *Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae u Canthigasteridae*. Prodotti tas-sajd friski, ippreparati u pproċessati li jappartjenu għall-familja *Gempylidae*, b'mod partikolari r-*Ruvettus pretiosus* u l-*Lepidocybium flavobrunneum*, jistgħu jitqiegħdu biss fis-suq f'forma mgeżwra/ippakkjata u għandhom ikunu ttikkettati kif xieraq biex jingħata tagħrif lill-konsumatur dwar metodi ta' preparazzjoni/tisjir u dwar ir-riskji relatati mal-preżenza ta' sustanzi b'effetti gastrointestinali ħżiena. Fuq it-tikketta għandu jkun hemm l-isem xjentifiku flimkien ma' l-isem komuni";

   (d) Is-Sezzjoni IX hija emendata kif ġej:

   (i) fil-Kapitolu I(II)(B)(1), il-punt (e) huwa mibdul b'dan li ġej:

   "(e) li l-bell u l-bexx tal-bżieżel jintużaw biss wara l-awtorizzazzjoni jew ir-reġistrazzjoni skond il-proċeduri stipulati fid-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidi (*).

   _____

   (*) ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.";

   (ii) fil-Kapitolu II(II), il-punt 1 huwa mibdul b'dan li ġej:

   "1. Meta l-ħalib nej jew il-prodotti mill-ħalib jgħaddu minn trattament bis-sħana, l-operaturi fin-negozju ta' l-ikel għandhom jiżguraw illi dan jissodisfa r-rekwiżi stipulati fil-Kapitolu XI ta' l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 852/2004. B'mod partikolari, għandhom jiżguraw, meta jużaw il-proċessi li ġejjin, li jikkonformaw ma' l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija:

   (a) Il-pasturizzazzjoni tinkiseb permezz ta' trattament li jinvolvi:

   (i) temperatura għolja għal perjodu qasir (mill-inqas 72 °C għal 15 il-sekonda);

   (ii) temperatura baxxa għal perjodu twil (mill-inqas 63 °C għal 30 minuta); jew

▼B

(iii) kull taħlit ieħor ta' kundizzjonijiet ta' żmien-temperatura biex jintlaħaq effett ekwivalenti,

b'mod li l-prodotti juru, fejn applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' alkalin fosfataži immedjatament wara trattament bħal dan.

(b) Trattament b'temperatura għolja ħafna (UHT) jinkiseb bi trattament:

(i) li jinvolvi fluss kontinwu ta' sħana f'temperatura għolja għal żmien qasir (mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' żamma ta' ħin xieraq) b'mod li ma jkunx hemm mikroorganiżmi vijabbli jew spori kapaċi li jikbru fil-prodott ittrattat meta miżmun f'kontenitur magħluq asettiku f'temperatura ambjentali; u

(ii) suffiċjenti li jiżgura li l-prodotti jibqgħu mikrobijoloġikament stabbli wara inkubazzjoni għal 15-il jum fi 30 °C f'kontenituri magħluqin jew għal 7 ijiem f'55 °C f'kontenituri magħluqin jew wara kull metodu ieħor li juri li t-trattament bis-sħana xieraq ġie applikat;"

(e) fis-Sezzjoni X, Kapitolu II huwa emendat kif ġej:

(i) fil-Parti III, il-punt 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Wara l-fsiq, kull partiċella tal-bajda likwida għandha tgħaddi mill-ipproċessar malajr kemm jista' jkun biex ikunu eliminati l-perikli mikrobijoloġiċi jew biex jitnaqqsu sa livell aċċettabbli. Partita li ma tkunx ġiet ipproċessata biżżejjed tista' terġa' tiġi pproċessata immedjatament jekk dan l-ipproċessar jirrendiha tajba għall-konsum mill-bniedem. Meta partita tinsab li mhix tajba għall-konsum mill-bniedem, għandha tkun żnaturata biex jiġi żgurat li ma tintużax għall-konsum mill-bniedem.";

(ii) fil-Parti V, il-punt 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fil-każ ta' bajd likwidi, it-tikketta msemmija fil-punt 1 għandu jkun fiha wkoll il-kliem: 'bajda likwida mhux pastorizzata — għandha tiġi ttrattata fil-post tad-destinazzjoni' u għandha tindika wkoll id-data u s-siegħa tal-fsiq.";

(f) fis-Sezzjoni XIV, il-Kapitolu V li ġej huwa miżjud:

"KAPITOLU V: TIKKETTAR

It-tgeżwir u l-ippakkjar li fihom il-ġelatina għandu jkollhom il-kliem 'ġelatina tajba għall-konsum uman' u għandhom jindikaw id-data ta' preparazzjoni."

▼B

ANNESS VIII

EMENDI GĦAR-REGOLAMENT (KE) Nru 854/2004

L-Annessi I, II u III għar-Regolament (KE) Nru 854/2004 huma emendati kif ġej:

1. L-Anness I, Sezzjoni I, Kapitolu III(3) huwa emendat kif ġej:

   (a) fil-punt (a), it-tieni sottoparagrafu huwa mibdul b'dan li ġej:

   "BE, CZ, DK, DE, EE, GR, ES, FR, IE, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, SI, SK, FI, SE u UK;"

   (b) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

   "(c) meta tkun applikata f'biċċerija fi ħdan il-Komunità, il-marka għandha tinkludi l-abbrevjazzjoni CE, KE, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EK, EB jew WE";

2. fl-Anness II, Kapitolu II(A), il-punti 4 u 5 huma mibdula b'dan li ġej:

   "4. L-awtorità kompetenti tista' tikklassifika bħala tal-Klassi B żoni li minnhom jistgħu jinġabru molluski bivalvi ħajjin iżda mqiegħda biss fis-suq għall-konsum uman wara trattament f'ċentru ta' purifikazzjoni jew wara relaying sabiex jilħqu l-istandards tas-saħħa msemmija fil-paragrafu 3. Molluski bivalvi ħajjin minn dawn iż-żoni m'għandhomx jaqbżu l-4 600*E. coli* kull 100 g ta' laħam u likwidu intravalvulari. Il-metodu ta' referenza għal din l-analiżi huwa t-test tan-Numru l-Aktar Probabbli (MPN) f'ħames provetti u tliet sustanzi dilwiti kif speċifikat fl-ISO 16649-3. Jistgħu jintużaw metodi alternattivi jekk huma vvalidati fil-konfront ta' dan il-metodu ta' referenza skond il-kriterji fl-EN/ISO 16140.

   5. L-awtorità kompetenti tista' tikklassifika bħala tal-Klassi C żoni li minnhom jistgħu jinġabru molluski bibalvi ħajjin iżda mqiegħda biss fis-suq wara li jinżamm matul perjodu twil sabiex jilħqu l-istandards tas-saħħa msemmija fil-paragrafu 3. Il-molluski bivalvi ħajjin minn dawn iż-żoni m'għandhomx jaqbżu l-46 000*E. coli* għal kull 100 g ta' laħam u likwidu intravalvulari. Il-metodu ta' referenza għal din l-analiżi huwa t-test tan-Numru l-Aktar Probabbli (MPN) f'ħames provetti u tliet sustanzi dilwiti kif speċifikat fl-ISO 16649-3. Jistgħu jintużaw metodi alternattivi jekk huma vvalidati fil-konfront ta' dan il-metodu ta' referenza skond il-kriterji fl-EN/ISO 16140.";

3. fl-Anness III, Kapitolu II(G), il-punt1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

   "1. Prodotti tas-sajd derivati minn ħut velenuż tal-familji li ġejjin m'għandhomx jitqiegħdu fis-suq: *Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae u Canthigasteridae*. Prodotti tas-sajd friski, ippreparati u pproċessati li jappartjenu għall-familja *Gempylidae*, b'mod partikolari r-*Ruvettus pretiosus* u l-*Lepidocybium flavobrunneum*, jistgħu jitqiegħdu biss fis-suq f'forma mgeżwra/ippakkjata u għandhom ikunu ttikkettati kif xieraq biex jingħata tagħrif lill-konsumatur dwar metodi ta' preparazzjoni/tisjir u dwar ir-riskji relatati mal-preżenza ta' sustanzi b'effetti gastrointestinali ħżiena. Fuq it-tikketta għandu jkun hemm l-isem xjentifiku flimkien ma' l-isem komuni."